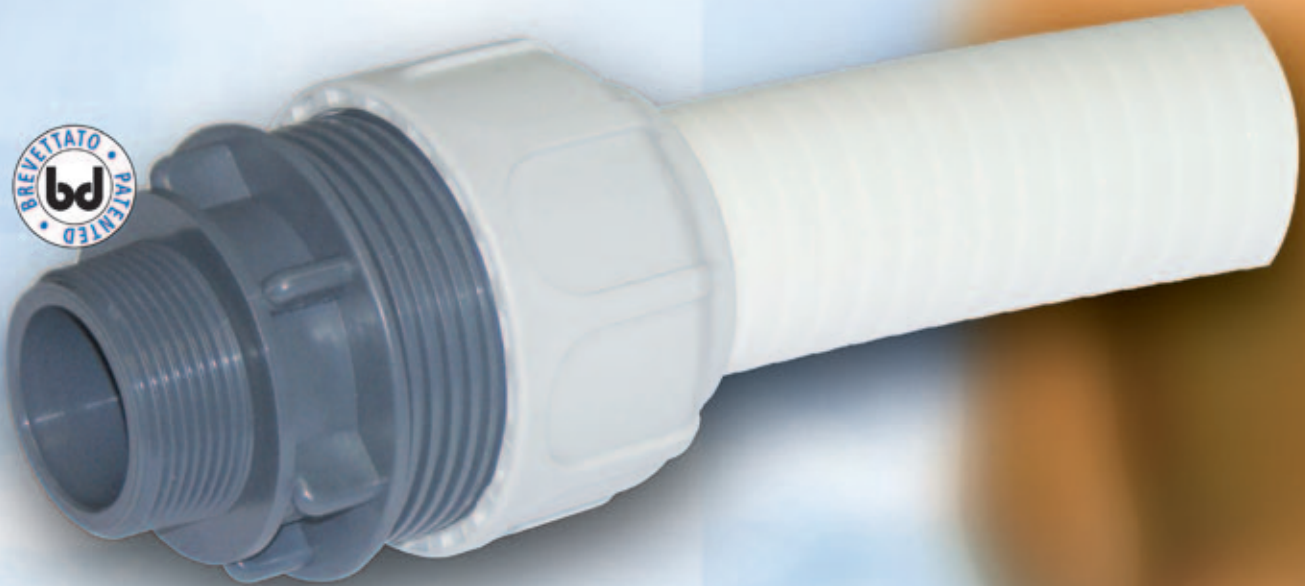


BD **Fast**[®] POOL

La giunzione innovativa



BD **Fast**[®] CORRUGATED

La giunzione innovativa



CATALOGO 2018
CATALOGUE 2018
CATALOGUE 2018
LISTINO PREZZI
PRICE LIST
LISTE DES PRIX



BUCCHI[®]
Fittings for
plastic pipes and systems



04/2018

INDICE GENERALE

L'AZIENDA
L'ORGANIZZAZIONE
IL SUPPORTO TECNICO
LA COMUNICAZIONE
LE APPLICAZIONI
IL PRODOTTO

INDICE PER CATEGORIA

I COMPONENTI
CARATTERISTICHE GENERALI
MATERIALI
COLORE
LEGENDA
SETTORI APPLICATIVI
REFERENZE
PRESTAZIONI
CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO
VANTAGGI
CARATTERISTICHE PRINCIPALI
STANDARD DI CONNESSIONE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
TENUTA IDRAULICA SU GIUNZIONI E
RACCOMANDAZIONI
TENUTA IDRAULICA SU GUARNIZIONI

GAMMA

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE
BDFast [®] POOL
RACCORDI di PASSAGGIO per incollaggio/ filettatura GAS
RACCORDI in poliammide 66 (PA)
RACCORDI in polipropilene (PP)
RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE
BDFast [®] CORRUGATED in polipropilene (PP) per tubo corrugato sezionabile
RACCORDI in polipropilene (PP) (vedi catalogo linea 8000)
SERVIZIO SPEDIZIONI
IMBALLAGGI
GARANZIA DEI PRODOTTI

GENERAL INDEX

3 THE COMPANY
3 THE ORGANIZATION
4 TECHNICAL SUPPORT
4 COMMUNICATION
7 APPLICATIONS
7 THE PRODUCT

INDEX BY CATEGORY

8 COMPONENTS
8 GENERAL CHARACTERISTICS
9 MATERIALS
9 COLORS
9 LEGEND
10 FIELDS OF APPLICATION
10 REFERENCES
11 PERFORMANCE
12 MAXIMUM OPERATING CONDITIONS
12 ADVANTAGES
13 MAIN CHARACTERISTICS
13 CONNECTION STANDARDS
14-15 INSTALLATION INSTRUCTIONS
HYDRAULIC TIGHTNESS ON JOINTS, RECOMMENDATIONS
16 HYDRAULIC TIGHTNESS ON GASKET

RANGE

COMPRESSION HOSE NOZZLES
BDFast [®] POOL
ADAPTOR FITTINGS for glueing/ GAS thread
21 Polyamide 66 (PA) FITTINGS
21 Polypropylene (PP) FITTINGS
COMPRESSION HOSE NOZZLES
BDFast [®] CORRUGATED in polypropylene (PP) for sectionable corrugated hose
22 Polypropylene (PP) FITTINGS (see catalogue 8000 line)
24 SHIPPING SERVICE
24 PACKAGING
24 WARRANTY

TABLE DES MATIÈRES GÉNÉRALE

5 LA SOCIÉTÉ
5 ORGANISATION
6 SUPPORT TECHNIQUE
6 COMMUNICATION
7 APPLICATIONS
7 LE PRODUIT

TABLE DES MATIÈRES PAR CATÉGORIE

8 LES COMPOSANTS
8 CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES
9 MATÉRIAUX
9 COULEUR
9 LÉGENDE
10 SECTEURS D'APPLICATION
10 RÉFÉRENCES
11 PERFORMANCE
12 CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE
12 AVANTAGES
13 CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES
13 STANDARDS DE CONNEXION
14-15 INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE SUR JOINTS ET RECOMMANDATIONS
16 ÉTANCHÉITÉ HYDRAULIQUE SUR JOINTS

GAMME

EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION
BDFast [®] POOL
RACCORDS DE PASSAGE pour collage/ filetage GAS
21 RACCORDS en polyamide 66 (PA)
21 RACCORDS en polypropylène (PP)
EMBOUTS CANNELÉS À COMPRESSION
BDFast [®] CORRUGATED en polypropylène (PP) pour tuyau plissé sectionnable
22 RACCORDS en polypropylène (PP) (voir catalogue ligne 8000)
24 SERVICE EXPÉDITIONS
24 EMBALLAGE
24 GARANTIE DE PRODUITS

L'AZIENDA

La Storia

- 1973:** Domenico Bucchi fonda a Lugo (Ravenna) l'omonima azienda, che nasce come piccola realtà artigiana specializzandosi nella costruzione stampi per lo stampaggio ad iniezione di materiali plastici.
- 1976:** La produzione dei primi raccordi innovativi in PA 66, finora una delle linee principali della Bucchi.
- 1977:** Le prime esposizioni a fiere internazionali: Milano e Birmingham e primi clienti all'estero.
- 1990 e 2000:** Il trasferimento del magazzino e uffici nella nuova sede e successivamente l'ampliamento dello stabilimento per la produzione.
- 1997:** Certificazione del SISTEMA QUALITA' secondo le norme UNI EN ISO 9001:2008
- 2006:** Nasce il **BDFast®** che rappresenta la nuova generazione di raccordi per la giunzione dei tubi flessibili. L'innovazione continua con il **BDFastPOOL** nel 2007.
- 2014:** Anniversario dei 40 anni!
- Oggi:** Oggi la Bucchi s.r.l, forte di 40 anni di esperienza alla costante ricerca dell'innovazione di prodotto, conta 30 dipendenti e si estende su una superficie di 4 mila metri quadri. Il know-how acquisito nella progettazione e produzione di raccordi e sistemi tubi-raccordi in materiale termoplastico, con la tecnologia dello stampaggio ad iniezione ed estrusione, l'ha resa un punto di riferimento per progettisti e aziende in molteplici settori. I prodotti Bucchi, standard e su misura, sono richiesti e utilizzati per il trasporto liquidi e circolazione fluidi, nel collegamento di tubi a macchine/apparecchiature per circolazione liquidi, compresa l'intercettazione e antiriflusso. L'offerta vanta oltre 1.500 articoli di design tra prodotti a proprio marchio e certificati, realizzati nel rispetto dell'ambiente e 100% made in Italy. Oggi sono esportati in 25 Paesi, e l'export rappresenta il 43% del volume complessivo.



La Vision

Intuire e comprendere i bisogni reali dei mercati e dei propri clienti in modo da riuscire a soddisfarli prima e meglio di chiunque altro. BUCCHI S.r.l. è impegnata a sviluppare e rendere concretamente percepibile il valore del MARCHIO dando costante prova di:

- etica industriale;
- corretta applicazione legale soprattutto nei rapporti di lavoro, nella prevenzione e nella sicurezza dei lavoratori;
- elevato livello nelle relazioni con le persone e nel governo dell'organizzazione per la soddisfazione di tutti coloro che sono interessati alla sua affermazione (clienti, personale, fornitori, istituzioni, ecc.).

La Mission

Ridefinire i confini e i contenuti del mercato dei raccordi e dei sistemi con raccordi e tubi per:

- la movimentazione dei fluidi e della relativa conduzione di calore;
- il trasporto di aria, gas di scarico, fumi;
- il trasporto di materiali granulari, polveri.

L'ORGANIZZAZIONE

BUCCHI ha sede in Italia con il proprio sito produttivo.

con:

- Direzione generale e amministrativa
- Direzione commerciale
- Supporto tecnico e servizio spedizioni



Lugo: culla storica del cavallino rampante Ferrari, blasone della famiglia Baracca



L'attività commerciale

La gestione della clientela in Italia è supportata da un'organizzazione di agenti qualificati, affiancati nella loro attività dal responsabile vendite o di area; all'estero, la gestione è prevalentemente diretta.

L'attenzione all'ambiente

I manufatti dell'azienda ed i rifiuti rispettano la tutela dell'ambiente. La produzione dei componenti è "100% Made in Italy" ed è in regime di garanzia della qualità secondo ISO 9001.



IL SUPPORTO TECNICO

L'approccio tecnologico

Bucchi dispone di un ufficio tecnico per lo studio, la progettazione e lo sviluppo dei propri prodotti.

Sviluppare soluzioni che rispondano alle esigenze della clientela e stabilire solidi processi commerciali. I nostri tecnici metteranno a disposizione della clientela il loro know-how relativo ai prodotti e alla loro migliore applicazione

Una delle chiavi di successo per la nostra attività è quella di fornire il più ampio supporto tecnico ai nostri interlocutori, per far comprendere le prerogative costruttive dei nostri prodotti, in termini di qualità e semplicità d'uso, ma anche per quanto riguarda il risparmio economico. Perciò abbiamo creato un team di tecnici Bucchi che, grazie a un'adeguata formazione, è in grado di evidenziare con prove concrete ciò che i prodotti Bucchi possono fare per semplificare il lavoro di chi deve progettare, produrre, costruire macchine e apparecchiature e installare impianti.

LA COMUNICAZIONE

L'approccio al mercato

In Bucchi siamo convinti che una comunicazione chiara rivolta al mercato sia una chiave imprescindibile per il successo. Questo significa adottare azioni di comunicazione e di promozione, che vanno dalle campagne pubblicitarie rivolte ai diversi attori del nostro mercato, alle azioni di presentazione e consulenza sui prodotti e sulla loro applicazione

Un interlocutore soddisfatto e fidelizzato costituisce la nostra vera risorsa; per gratificarlo occorre individuare le sue esigenze e inserirle nella pianificazione aziendale, in modo che tutte le nostre energie siano focalizzate su questo obiettivo.



Il servizio spedizioni

Grazie a processi flessibili, a una attenta valutazione dei trasportatori e alla costante attenzione ai clienti, l'azienda è in grado di fornire un buon livello di servizio dal reale valore aggiunto, puntualità e rapidità di consegna, garantendo sempre la tutela dello standard qualitativo dei prodotti, tramite imballi conformi ai requisiti richiesti per ogni tipo trasporto

COMPANY

History

1973: Domenico Bucchi founded in Lugo (Ravenna), the eponymous company, which began as a small workshop specializing in the manufacture of molds for injection molding of plastics.

1976: The production of the first innovative fittings PA66, until now one of the main lines of Bucchi.

1977: The firsts international exhibitions: Milan and Birmingham and firsts foreign costumers.

1990 e 2000: The transfer of the warehouse and offices to the new headquarters and subsequently expand the plant for the production.

1997: Certification of the Quality System according to UNI EN ISO 9001:2008

2006: BDFast® represent the new generation of fittings for joining hoses. The innovation continues with BDFAST POOL in 2007 and others.

2014: Anniversary of 40 years!

Today: It's in 1973 when Domenico Bucchi founds at Lugo (Ravenna) the eponymous company, was born as a very small reality craftwork company, producing specialized dies for injection molding of plastic materials.

Nowadays Bucchi Srl. , with 40 great years of experience, avantgarde searches for product innovation, counts more than 30 employees and 4000mt. warehouse of production area. It developed in time and became larger, modern and competitive firm, specialized in the design and manufacture of dies, production and marketing of fittings, pipes, valves in thermoplastic materials.

Know-how acquired in projecting and producing have lift us as reference to designers and private companies in multiple areas. Our products, standards or measure, are required and used to transport liquids and fluids circulation, in the connections of machines to liquid circulation, backflow. We can offer you more than 1.500 design articles from product to our own certified brand, respecting the environment and made 100% in Italy are a successful key to our quality standers. This products are quick, innovative, lifetime longer then metal fittings and clamps that ensures you a full versatility of use.

The Vision

Trying to understand the real requirements of the market and of customers, in order to face them before and better than other suppliers. BUCCHI S.r.l. knows that a MARK has an important value which is appreciated by the market, if it is based on:

- business ethics;
- strict compliance with laws, chiefly in matters concerning labor, prevention and safety of workers;
- constant communication with employees and within the management for the satisfaction of the people interested in its achievement (customers, staff, suppliers, institutions and so on).

The Mission

Understanding the boundaries and requirements of the market for fittings and systems with pipes and fittings, for:

- conveyance of fluids and the relevant conduction of heat;
- transportation of air, fumes, exhaust;
- transportation of granular material, powders.

THE ORGANIZATION

BUCCHI has its headquarters in Italy with its production premises.

- ✓ General Management, Business Management
- ✓ Sales Management
- ✓ Technical Dept. and Forwarding Office

L'ENTREPRISE

L'histoire

1973 : Domenico Bucchi fonde à Lugo, près de Ravenne en Italie, l'entreprise du même nom, qui naît comme une petite activité artisanale spécialisée dans la fabrication de moules pour le moulage par injection de matières plastiques.

1976 : La production des premiers raccords innovants en PA 66, qui est restée jusqu'à aujourd'hui l'une des spécialité de la société Bucchi.

1977 : Premières expositions dans les salons internationaux : Milan et Birmingham, et premiers clients à l'étranger.

1990 et 2000 : Transfert de l'entrepôt et des bureaux dans le nouveau siège et agrandissement successif du site de production.

1997 : Certification du SYSTÈME QUALITÉ aux normes UNI EN ISO 9001:2008

2006 : Naissance du BDFast® qui représente la nouvelle génération des raccords pour la jonction des tuyaux flexibles. L'innovation continue avec le BDFastPOOL en 2007.

2014 : Anniversaire des 40 ans !

Aujourd'hui : Aujourd'hui la société Bucchi s.r.l., forte de ses 40 ans d'expérience, toujours à la recherche d'innovations pour ses produits, possède 40 employés, et s'étend sur une superficie de quatre mille mètres carrés. Le savoir-faire acquis dans la conception et la production de raccords et de systèmes tuyaux-raccords en matière thermoplastique, avec utilisation de la technologie de moulage par injection et par extrusion, fait de nous la référence pour les designers et pour les entreprises de nombreux secteurs. Les produits Bucchi, standard aussi bien que sur mesure, sont demandés et utilisés pour le transport de liquide et la circulation de fluides, dans le raccordement de tubes à des machines/appareils pour la circulation de liquides, y compris dans l'interception et l'anti-reflux. Notre offre compte plus de 1 500 articles de design, produits possédant leur propre marque et homologués, fabriqués dans le respect de l'environnement et 100 % Made in Italy. Nos produits s'exportent aujourd'hui dans 25 pays, et l'exportation représente 43 % de notre volume de vente.

La Vision

Vise à comprendre les besoins réels du marché et de ses clients, de manière à être capable de les satisfaire plus tôt et mieux que quiconque. BUCCHI S.r.l. est engagée à développer et rendre concrètement perceptible la valeur de la MARQUE, en démontrant toujours:

- son éthique industrielle;
- une correcte application de la loi, en particulier dans les relations de travail, la prévention et la sécurité des travailleurs;
- des relations de haut niveau avec les personnes et dans le gouvernement de l'organisation pour la satisfaction de tous ceux qui sont intéressés (clients, employés, fournisseurs, institutions, etc.).

La Mission

Redéfinir les limites et le contenu du marché des raccords et des systèmes avec des raccords et des tuyaux pour:

- le déplacement des fluides et la relative conduction de chaleur ;
- le transport d'air, des gaz d'échappement, des fumées ;
- le transport de matériaux granulaires, poudres.

ORGANISATION

BUCCHI a son siège en Italie avec son usine de production avec :

- ✓ Direction générale et administrative
- ✓ Direction commerciale
- ✓ Support technique et service expéditions

The Sales Department

On the markets we cover, we avail ourselves of a network of experienced Agents, who are supported by our Sales Manager or by an Area Manager; in some cases, sales are direct.

We care for the environment

Products and waste are environmental friendly. Our products are "100% Made in Italy" and are produced under ISO 9001 Quality Control System.

TECHNICAL SUPPORT

Customer Technical Care

Bucchi has an office devoted to study, design and development of new products. Develop solution to answer customer needs and establish strong business relations. Our technicians will provide to customers their products and applications know-how.

We are convinced that one of the keys for the success of our activity is based on the widest technical support given to our customers, information about construction features of our products, both as concerns quality and simple use, energy savings and protection of the environment. At Bucchi we have created a team of experienced engineers who, thanks to their extensive technical formation, can show what the Bucchi products can do to make work simple for the customers who are involved in design, production, manufacture of machines and equipment and installation of plants and systems.

COMUNICATION

Market Approach

A clear communication given to the market is a necessary key for our success, from advertising campaigns aimed, a clear presentation of the products and consultancy concerning their applications.

A satisfied and faithful customer is our real resource; to reward our customers we must be able to understand their needs and insert them into our planning, and focus our energies on this target.

Logistic Service

Last but not least our Logistic office provides a service in a very flexible way, offering the best transport and conditions to our clients necessities. The company can afford a really good time from the order to the deliver, being on time, fast and sure that your goods will be shipped in a high level of quality standard, using the appropriate boxes material to which type of product it's this office priority.

L'activité commerciale

La gestion de la clientèle basée en Italie est prise en charge par une équipe d'agents commerciaux qualifiés, appuyés par le responsable des ventes ou le responsable du secteur ; à l'étranger, la gestion est le plus souvent directe.

Attention à l'environnement

Les produits de la société ou les déchets respectent l'environnement. La production des composants est « 100% Made in Italy » et est garantie par un système de qualité selon la norme ISO 9001.

L'ASSISTANCE TECHNIQUE

L'approche technologique

Bucchi dispose d'un bureau d'études, de conception et de développement de ses propres produits en mesure de développer des solutions répondant aux exigences de la clientèle et établir des procédés commerciaux solides. Nos techniciens mettront à disposition de nos clients leur savoir-faire concernant les produits et leurs applications

Une des clés du succès pour notre activité est de savoir fournir la meilleure assistance technique possible à nos interlocuteurs, afin de faire comprendre les caractéristiques de fabrication de nos produits, en termes de qualité et de simplicité d'utilisation, mais également en ce qui concerne la réduction des coûts. C'est pourquoi nous avons mis sur pied une équipe de techniciens Bucchi qui, grâce à une formation adéquate, est à même de démontrer à l'appui de preuves concrètes que les produits Bucchi simplifient le travail des professionnels de la conception, de la production et de la construction de machines, d'appareils et d'installations.

LA COMMUNICATION

L'approche commerciale

Chez Bucchi, nous sommes convaincus qu'une communication claire et ciblée sur le marché est une clé incontournable du succès. Cela signifie adopter des actions de communication et de promotion, allant des campagnes publicitaires tournées vers les différents acteurs de notre marché, aux actions de présentation et de conseil sur les produits et leurs applications

Un interlocuteur satisfait et fidélisé constitue notre ressource la plus précieuse ; pour le satisfaire, il faut savoir identifier ses exigences et les intégrer dans la planification de l'entreprise, afin que toutes nos énergies soient focalisées sur cet objectif.

Le service expéditions

Grâce à des procédés flexibles, à une évaluation attentive des transporteurs à une attention constante à nos clients, l'entreprise est à même de fournir un niveau de service élevé avec une véritable valeur ajoutée, ponctualité et rapidité de livraison, en garantissant toujours le respect des standards de qualité de nos produits, grâce à des emballages répondant aux exigences de chaque type de transport employé.

LE APPLICAZIONI

Le risposte adeguate ad ogni tipo di necessità

Sviluppo applicativo

La ricerca tecnologica di **Bucchi** è orientata alla crescita, sia come sviluppo attività che in senso metaforico, attraverso la comprensione delle esigenze del mercato al fine di stare al passo con il futuro.

Giunzione rapida di tubazioni

“l’innovazione”

BDFast® PN 10 PATENTED
BDFast®

BDFast® è altamente innovativo.

È stato studiato da un team altamente qualificato e grazie a sistemi brevettati, **BDFast**® rappresenta una nuova generazione di raccordi per la giunzione rapida dei tubi flessibili che combina la qualità del prodotto alla semplicità di utilizzo.

BDFast® (PN 10) utilizza infatti la tecnologia di un nuovo sistema, sia di tenuta idraulica, che di fissaggio del tubo senza l'utilizzo della tradizionale fascetta.

I raccordi porta gomma a compressione **BDFast**® (PN 10) in Polipropilene, hanno caratteristiche specifiche: minima riduzione del DN dei tubi, un buon coefficiente di flusso in grado di soddisfare le diverse aspettative di chi progetta inerenti all'aspirazione, alla mandata, al trasporto di liquidi in genere. I prodotti **BDFast**® sono destinati ad un utilizzatore esigente per quanto riguarda l'affidabilità e le prestazioni.

La versione **BDFast**® **POOL** raccordo specifico per tubo spiralato in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto pool, costituisce la soluzione ideale per realizzare impianti fissi, di alimentazione e ricircolo nelle piscine interrate, di ricircolo nelle vasche idromassaggio e per il collegamento di tubi flessibili nei gruppi pompa-filtro.

La versione **BDFast**® **CORRUGATED** raccordo specifico per tubo in PP – PE corrugato sezionabile, costituisce la soluzione ideale, per l'alimentazione e ricircolo nelle piscine fuori terra e per il collegamento di tubi flessibili nei gruppi pompa-filtro in grado di soddisfare tutte le esigenze di affidabilità e rapidità d'installazione. Giunzione di tubi secondo quanto espresso nello **Standard di connessione**.

IL PRODOTTO

L'attenzione all'ambiente

Le materie plastiche che l'azienda trasforma vengono definite “verdi”, pertanto i manufatti dell'azienda ed i rifiuti rispettano la tutela dell'ambiente.

La produzione dei componenti è “**100% Made in Italy**” ed è in regime di garanzia della qualità secondo ISO 9001.

APPLICATIONS

Response adequate to every type of need

Application development

Bucchi technological research is growth-oriented, both in the practical development of applications and in the metaphoric sense by better understanding the needs of the market in order to keep in step with the times on the march to the future.

Quick hose jointing

“the innovation”

BDFast® PN 10 PATENTED
BDFast®

BDFast® is a highly innovative product.

It was designed by a qualified team of engineers and thanks to its patented systems, **BDFast**® represents the new generation of quick jointing fittings for hoses, as it combines high quality and simple use.

BDFast® (PN10) is based on a system using new technology, both as concerns hydraulic tightness and hose jointing without using the traditional hose clamp.

The **BDFast**® (PN10) compression hose nozzles of Polypropylene have typical characteristics: minimal reduction of hose DN and good flow rate, suitable to face the various requirements of plant designers, as to suction, delivery, transportation of liquids in general. The **BDFast**® products are meant for the most demanding users, who require reliability and performance.

The **BDFast**® **POOL** version, specific fitting for hose with spiral in plastified PVC with “pool” shockproof rigid PVC reinforcement spiral, is the ideal solution for fixed installations, for the supply and recirculation of water in underground pools, for recirculation in hydromassage pools and for the connection of hoses in pump-filter units.

The **BDFast**® **CORRUGATED** version, specific fitting for sectionable corrugated PP - PE hose, is the ideal solution for the supply and recirculation in surface pools and for the connection of hoses in pump-filter units, capable of satisfying all needs for reliability and quick installation. Jointing to be done as described under **Connection standards**.

THE PRODUCT

We care for the environment

The plastic materials processed in our Company are the ones qualified as “green”, so both our products and waste are environmental friendly.

Our products are “**100% Made in Italy**” and are produced under ISO 9001 Quality Control System.

APPLICATIONS

Réponses appropriées à tout type de besoin

Développement applicatif

La recherche technologique de **Bucchi** est orientée vers la croissance, comme développement des activités ainsi que dans un sens métaphorique, à travers la compréhension des exigences du marché afin de suivre le rythme de l'avenir.

Jonction rapide de tuyaux

“l’innovation”

BDFast® PN 10 PATENTED
BDFast®

BDFast® est très innovant.

Conçu par une équipe hautement qualifiée et grâce aux systèmes brevetés, **BDFast**® représente une nouvelle génération de raccords pour la jonction rapide des tuyaux flexibles, qui combine la qualité du produit avec la facilité d'utilisation.

BDFast® (PN 10) utilise en fait la technologie d'un nouvel système, même pour l'étanchéité hydraulique, pour la fixation du tuyau et sans utiliser le collier traditionnel.

Les embouts cannelés à compression **BDFast**® (PN 10) en polypropylène ont des caractéristiques spécifiques : réduction minimum du DN des tuyaux, un bon coefficient de flux capable de répondre aux différentes attentes des concepteurs quant à l'aspiration, le refoulement et le transport de liquides en général. Les produits **BDFast**® sont destinés à un utilisateur exigeant pour ce qui concerne la fiabilité et la performance.

La version **BDFast**® **POOL** raccord spécifique pour tuyaux en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc pool est la solution idéale pour réaliser des installations fixes, d'alimentation et de recirculation dans les piscines souterraines, de recirculation dans les piscines à hydromassage et pour la connexion de tuyaux flexibles dans les unités pompe-filtre.

La version **BDFast**® **CORRUGATED** raccord spécifique pour tuyau plissé sectionnable en PP – PE est la solution idéale pour l'alimentation et la recirculation dans les piscines hors terre et pour la connexion de tuyaux flexibles dans les unités pompe-filtre, capable de satisfaire toutes les exigences de fiabilité et rapidité d'installation. Raccordement de tuyaux selon le **Standard de connexion**.

LE PRODUIT

Attention à l'environnement

Les matières plastiques que la société transforme sont dites « vertes », et ainsi que les produits de la société ou les déchets respectent l'environnement.

La production des composants est « **100% Made in Italy** » et est garantie par un système de qualité selon la norme ISO 9001.

I COMPONENTI

BDFast® è il sistema di raccordi a compressione che nasce nella Bucchi come la nuova generazione dei raccordi per la giunzione dei tubi flessibili

BDFast® rappresenta le soluzioni tecniche innovative della Bucchi.

Perché il BDFast® POOL?

Migliori **prestazioni** rispetto al tradizionale incollaggio:

- sicurezza nella tenuta meccanica e idraulica anche con le sollecitazioni del tubo
- possibilità di sfilare il tubo e non tagliarlo
- consente un corretto posizionamento del tubo anche verticale
- tempi di posa e collaudo inferiori
- sicurezza per la salute

BDFast® CORRUGATED

- durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche
- rapidità e semplicità di giunzione



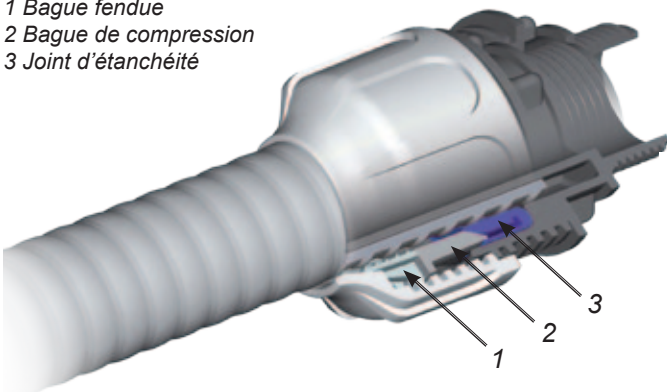
Tutte le versioni vengono sempre fornite in configurazione premontata
All versions are supplied in the factory assembled configuration
Toutes les versions sont toujours fournies dans la configuration préassemblée

CARATTERISTICHE GENERALI

- 1 Anello di graffaggio
- 2 Bussola premi-guarnizione
- 3 Guarnizione di tenuta

- 1 Split Ring
- 2 Gasket-pressing bushing
- 3 Sealing Gasket

- 1 Bague fendue
- 2 Bague de compression
- 3 Joint d'étanchéité



COMPONENTS

BDFast® is a system of compression fittings devised at Bucchi as our new generation of fittings for jointing flexible hoses

BDFast® introduces the innovative technical solutions by Bucchi.

Why BDFast® POOL ?

Better performances compared with the traditional glueing connection :

- reliable mechanical and hydraulic tightness even with the stresses of the pipe
- possibility to pull out the pipe and do not cut it
- a right placing of the hose is possible even if vertical
- shorter assembly and testing times
- health-friendly

BDFast® CORRUGATED

- lifetime longer than metal fittings and clamps
- quick and simple jointing



LES COMPOSANTS

BDFast® est le système de raccords à compression conçu par Bucchi comme nouvelle génération de raccords pour le raccordement de tuyaux flexibles

BDFast® représente les solutions techniques innovantes de Bucchi.

Pourquoi le BDFast® POOL ?

Performances meilleures par rapport à la jonction collée:

- sécurité de l'étanchéité hydraulique et mécanique même avec les sollicitations du tuyau
- possibilité de désenfiler le tuyau sans le couper
- permet un positionnement correct du tuyau, même vertical
- temps de pose et d'essai plus courts par rapport à la jonction collée
- sécurité sanitaire

BDFast® CORRUGATED

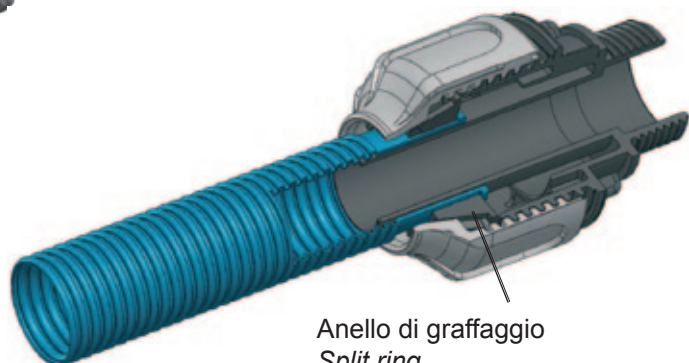
- plus longue durabilité par rapport aux raccords et colliers métalliques
- raccordement rapide et simple

GENERAL CHARACTERISTICS CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Gli elementi del sistema di graffaggio e tenuta idraulica sono: una guarnizione originale di tenuta sulla superficie esterna del tubo, un anello di graffaggio sul tubo e una ghiera per il bloccaggio rapido del tubo

The elements making up the clinching and hydraulic tightness system are: an original sealing gasket on the outer hose surface, a split ring on the hose and a ring nut for rapid hose jointing

Les éléments du système de fixation et d'étanchéité hydraulique sont : un joint d'étanchéité originale sur la surface extérieure du tuyau, une bague fendue sur le tuyau et un écrou pour le blocage rapide du tuyau



Anello di graffaggio
Split ring
Bague fendue

MATERIALI

BDFast® POOL

- Corpo: Polipropilene PP con innovativa formulazione per aumentare la resistenza al cloro
- Anello di graffaggio: Resina Acetalica POM
- Bussola premi-guarnizione: Polipropilene PP
- Ghiera di serraggio: Polipropilene PP
- Guarnizione di tenuta: EPDM
- Estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM

RACCORDI di PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)

- Corpo: ABS
- Guarnizione di tenuta: EPDM
- Anello: PP
- Collare: PP

BDFast® CORRUGATED

- Corpo: Polipropilene PP
- Anello di graffaggio: Polipropilene PP
- Ghiera di serraggio: Polipropilene PP
- estremità con filettatura interna ghiera mobile: guarnizione piana in EPDM

COLORE

BDFast® POOL

- Ghiera di serraggio: grigio similare RAL 7047
- Corpo: grigio similare RAL 7015
- Ghiera mobile: nero similare RAL 9011

RACCORDI di PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)

- Corpo: naturale
- Anello: naturale
- Collare: grigio similare RAL 7015

BDFast® CORRUGATED

- Ghiera di serraggio: grigio similare RAL 7047
- Corpo: nero similare RAL 9011
- Ghiera mobile: nero similare RAL 9011

LEGENDA

BDFast® POOL			
d	diámetro nominal esterno del tubo in mm	<i>nominal outer diameter of hose in mm</i>	<i>diamètre nominal extérieur du tuyau en mm</i>
DN	diámetro nominal interno in mm	<i>nominal inner diameter of hose in mm</i>	<i>diamètre nominal intérieur en mm</i>
D	diámetro interno del porta gomma	<i>inner diameter of the hose nozzle</i>	<i>diamètre intérieur de l'embout cannelé</i>
R	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	<i>nominal dimension of male thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet mâle en pouces</i>
Rp	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	<i>nominal dimension of female thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet femelle en pouces</i>
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	<i>nominal dimension of female thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet femelle en pouces</i>
RACCORDI DI PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)		ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)	
d	diámetro nominal esterno del tubo in mm	<i>nominal outer diameter of hose in mm</i>	<i>diamètre nominal extérieur du tuyau en mm</i>
d1	diámetro nominal esterno	<i>nominal outer diameter</i>	<i>diamètre nominal extérieur</i>
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	<i>nominal dimension of female thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet femelle en pouces</i>
G1	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	<i>nominal dimension of male thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet mâle en pouces</i>
BDFast® CORRUGATED			
DN	diámetro nominal interno in mm	<i>nominal inner diameter in mm</i>	<i>diamètre nominal intérieur en mm</i>
R	dimensione nominale del filetto maschio in pollici	<i>nominal dimension of male thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet mâle en pouces</i>
G	dimensione nominale del filetto femmina in pollici	<i>nominal dimension of female thread in inches</i>	<i>dimension nominale du filet femelle en pouces</i>
D	diámetro interno del porta gomma	<i>inner diameter of the hose nozzle</i>	<i>diamètre intérieur de l'embout cannelé</i>
PN	pressione nominale in bar a 20°	<i>Nominal pressure in bar at 20°C</i>	<i>pression nominale en bar à 20°</i>
g	peso in grammi	<i>Weight in grams</i>	<i>poids en grammes</i>
K	chiave	<i>Wrench</i>	<i>clef</i>
PP	polipropilene	<i>Polypropylene</i>	<i>polypropylène</i>
POM	resina acetalica	<i>Acetal resin</i>	<i>résine acétalique</i>
ABS	acrilonitrile butadiene stirene	<i>Acrylonitrile butadiene styrene</i>	<i>acrylonitrile butadiène styrène</i>
EPDM	elastomero etilene propilene	<i>Ethylene propylene elastomer</i>	<i>caoutchouc éthylène-propylène-diène</i>

MATERIALS

BDFast® POOL

- Body: Polypropylene PP of innovative formula increasing chlorine resistance
- Split ring: Acetal resin POM
- Gasket pressing bushing: Polypropylene PP
- Fastening ring nut: Polypropylene PP
- Sealing gasket: EPDM
- End with inner thread of sliding ring nut: EPDM flat gasket

ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)

- Body: ABS
- Sealing gasket: EPDM
- Ring: PP
- Collar: PP

BDFast® CORRUGATED

- Body: Polypropylene PP
- Split ring: Polypropylene PP
- Locking ring nut: Polypropylene PP
- End with inner threading, sliding ring-nut: flat EPDM gasket

COLORS

BDFast® POOL

- Fastening ring nut: grey similar to RAL 7047
- Body: grey similar to RAL 7015
- Sliding ring nut: black similar to RAL 9011

ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)

- Body: natural
- Ring: natural
- Collar: grey similar to RAL 7015

BDFast® CORRUGATED

- Ring nut: grey similar to RAL 7047
- Body: black similar to RAL 9011
- Sliding ring nut: black similar to RAL 9011

LEGEND

MATÉRIAUX

BDFast® POOL

- Corps : Polypropylène PP avec formulation innovante pour augmenter la résistance au chlore
- Bague fendue : résine acétalique POM
- Bague de compression : Polypropylène PP
- Écrou de serrage : Polypropylène PP
- Joint d'étanchéité : EPDM
- Extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM

RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)

- Corps : ABS
- Joint d'étanchéité : EPDM
- Bague : PP
- Collier : PP

BDFast® CORRUGATED

- Corps : Polypropylène PP
- Bague fendue : Polypropylène PP
- Écrou de serrage : Polypropylène PP
- Extrémité avec filet intérieur écrou mobile : joint plat en EPDM

COULEUR

BDFast® POOL

- Écrou de serrage : gris similaire au RAL 7047
- Corps : gris similaire au RAL 7015
- Écrou mobile : noir similaire au RAL 9011

RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)

- Corps : naturel
- Bague : naturel
- Collier : gris similaire au RAL 7015

BDFast® CORRUGATED

- Écrou de serrage : gris similaire au RAL 7047
- Corps : noir similaire au RAL 9011
- Écrou mobile : noir similaire au RAL 9011

LÉGENDE

PRESTAZIONI

PERFORMANCE

PERFORMANCE

BDFast® POOL		
<p>Pressione di esercizio: 10 bar a 20°C Temperatura max di esercizio 80°C Temperatura minima – 5°C</p> <p>Ottima resistenza alle basse temperature (superiore ai prodotti tradizionali in metallo e in PVC)</p> <p>Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza</p> <p>Buona resistenza alla trazione, compressione, e flessione</p> <p>Affidabilità: buona grazie all'impiego combinato di materiali diversi di altissima qualità</p> <p>Durata nel tempo grazie alla struttura del polipropilene che resiste alle sollecitazioni termiche e meccaniche, agli agenti atmosferici ed ai raggi UV</p> <p>Elevata resistenza chimica</p> <p>Assoluta atossicità: il PP offre completa compatibilità anche nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, di acque demineralizzate secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali.</p>	<p><i>Operating pressure: 10 bar at 20°C Max. operating temperature 80°C Minimum temperature – 5°C</i></p> <p>Very high resistance to low temperatures (better than metal and PVC products)</p> <p>Excellent mechanical and shock resistance with high safety factors</p> <p>Good resistance to traction, compression, bending</p> <p>Reliability: good, thanks to the combined use of different top quality materials</p> <p>Long life assured by the structure of polypropylene, which can resist thermal and mechanical stress, weathering and UV Beams</p> <p>High chemical resistance</p> <p>Totally non-toxic: PP is fully compatible for conveyance of liquid foodstuffs, drinkable water and water to be made drinkable, demineralised water, in compliance with national and international regulations in force.</p>	<p><i>Pression de service : 10 bar à 20°C Température maximum de service 80°C Température minimum -5°C</i></p> <p>Résistance excellente aux basses températures (supérieure aux produits traditionnels en métal et PVC)</p> <p>Eccellente résistance mécanique et aux chocs avec des facteurs de sécurité élevés</p> <p>Bonne résistance à la traction, compression et flexion</p> <p>Fiabilité : bonne grâce à l'utilisation combinée de différents matériaux de la meilleure qualité</p> <p>Durée dans le temps grâce à la structure du polypropylène, qui résiste aux sollicitations thermiques et mécaniques, aux agents atmosphériques et aux rayons UV</p> <p>Résistance chimique élevée</p> <p>Complète atoxicité : Le PP est totalement compatible aussi dans le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, eau déminéralisée selon les normes nationales et internationales.</p>
RACCORDI DI PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)	ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)	RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)
<p>Pressione di esercizio: 10 bar a 20°C Temperatura max di esercizio 85°C Temperatura minima – 5°C</p> <p>Ottima resistenza alle basse temperature (superiore ai prodotti tradizionali in metallo e in PVC)</p> <p>Eccellente resistenza meccanica ed all'urto con elevati fattori di sicurezza</p> <p>Buona resistenza alla trazione, compressione, e flessione</p> <p>Affidabilità:</p> <ul style="list-style-type: none"> Durata nel tempo: grazie alla sua struttura l'ABS è resistente e duraturo sotto le sollecitazioni termiche e meccaniche combinate nel tempo e agli agenti atmosferici Elevata resistenza chimica: resiste ad acqua, soluzioni saline acquose, acidi diluiti, soluzioni alcaline, idrocarburi saturi, benzina, oli minerali, grassi animali e vegetali, mentre non resiste ad acidi minerali concentrati, idrocarburi aromatici e clorurati, eteri e chetoni Assoluta atossicità: offre compatibilità nel trasporto di fluidi alimentari, acqua potabile e da potabilizzare, secondo le vigenti norme nazionali ed internazionali 	<p><i>Operating pressure: 10 bar at 20°C Max. operating temperature 85°C Minimum temperature – 5°C</i></p> <p>Very high resistance to low temperatures (better than metal and PVC products)</p> <p>Excellent mechanical and shock resistance with high safety factors</p> <p>Good resistance to traction, compression, bending</p> <p>Reliability:</p> <ul style="list-style-type: none"> Long life: thanks to its structure, ABS is resistant and durable also when exposed to combined thermal and mechanical stress over time and to weather High chemical resistance: it is resistant to water, aqueous solutions of salts, diluted acids, alkaline solutions, saturated hydrocarbons, petrol, mineral oils, animal and vegetable fats, whereas it is not resistant to concentrated mineral acids, aromatic and chlorinated hydrocarbons, ethers and ketones Totally non-toxic: it is compatible for transportation of liquid foodstuff, drinking water and water to be made drinkable, according to the national and international rules in force 	<p><i>Pression de service : 10 bar à 20°C Température maximum de service 85°C Température minimum -5°C</i></p> <p>Résistance excellente aux basses températures (supérieure aux produits traditionnels en métal et PVC)</p> <p>Eccellente résistance mécanique et aux chocs avec des facteurs de sécurité élevés</p> <p>Bonne résistance à la traction, compression et flexion</p> <p>Fiabilité :</p> <ul style="list-style-type: none"> Durée dans le temps: grâce à sa structure l'ABS est résistante et durable aux sollicitations thermiques et mécaniques combinées dans le temps et aux agents atmosphériques Résistance chimique élevée: résiste à l'eau, aux solutions aqueuses de sels, aux acides dilués, aux solutions alcalines, aux hydrocarbures saturés, à l'essence, aux huiles minérales, aux graisses animales et végétales, mais ne résiste pas aux acides minéraux concentrés, hydrocarbures aromatiques et chlorés, aux éthers et cétones Complète atoxicité : est totalement compatible pour le transport de liquides alimentaires, eau potable et à potabiliser, selon les normes nationales et internationales
BDFast® CORRUGATED		
<p>Pressione di esercizio: > ai 2 bar a 20°C del tubo corrugato Temperatura max di esercizio 80°C Temperatura minima – 5°C Altre prestazioni come BDFast® POOL</p>	<p><i>Operating pressure: > 2 bar at 20°C of the corrugated hose Max. operating temperature 80°C Minimum temperature – 5°C</i></p> <p>Other performances as BDFast® POOL</p>	<p><i>Pression de service : > à 2 bar à 20°C du tuyau plissé Température maximum de service 80°C Température minimum -5°C</i></p> <p>Autres performances comme BDFast® POOL</p>



Test trazione: A 466 kg il tubo spiralato in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto e antischiacciamento si è rotto ma non si è sfilato dal raccordo.

Traction test: At 466 kg the Plasticized PVC hose with stiff, shock and crush resistant PVC reinforcement spiral broke but it did not get out of the fitting.

Essai de traction : À 466 kg le tuyau en PVC plastifié avec spirale de renfort en PVC rigide anti-choc et anti-écrasement s'est cassé, mais il ne s'est pas défilé du raccord.

CONDIZIONI MASSIME DI ESERCIZIO

Diagramma della variazione della pressione in funzione della temperatura per acqua o fluidi nei confronti dei quali PP è classificato chimicamente idoneo.

PP-PN 10

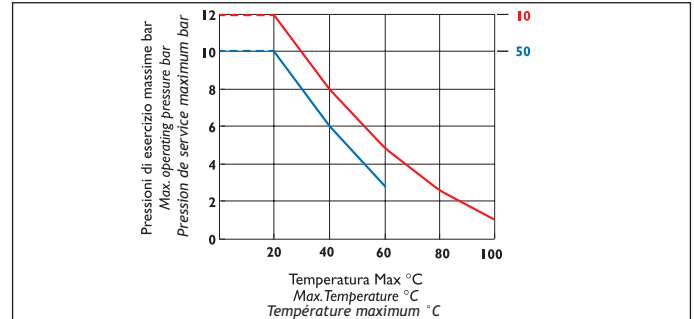
Temperatura Max Max Temperature Température max	Durata Anni Working life Durée	Pressioni di esercizio massime Operating pressure maximum Pression de service maximum
20 °C	10 50	12 bar 10 bar
40 °C	10 50	8 bar 6 bar
60 °C	10 50	5 bar 3 bar
80 °C 100 °C	10 10	2,5 bar 1 bar

MAXIMUM OPERATING CONDITIONS

Diagram illustrating the operating pressure change in response to water or fluid temperature for which PP has been classified chemically resistant.

CONDITIONS MAXIMUM DE SERVICE

Diagramme de la variation de pression en fonction de la température pour eau ou fluides pour lesquels le PP est classifié chimiquement résistant.



VANTAGGI

I Vs. vantaggi del **BDFast® POOL** sono:

Sicurezza per la salute. La giunzione del tubo avviene evitando la saldatura chimica a freddo (non richiede incollaggio con l'utilizzo di collante/adesivo).

Sicurezza di giunzione del tubo flessibile in PVC allo skimmer e rapidità d'installazione.

Affidabilità: la connessione del **BDFast® POOL**, al contrario dei comuni raccordi a compressione in PP e PVC, produce una bassa incisione della superficie del tubo evitando così l'insorgere di punti di rottura.

Sicurezza di tenuta idraulica: la particolare guarnizione si adatta perfettamente a qualsiasi profilo esterno del tubo, ha un alto potere di compensazione delle deformazioni dei tubi e della dilatazione termica e garantisce la tenuta nel tempo.

Sicurezza di tenuta meccanica: il portagomma interno è un elemento essenziale, non presente sui comuni raccordi a compressione, che crea rigidità, consentendo di sostenere il tubo come una doppia parete, nel punto di parete, nel punto di tenuta meccanica, evitando così cedimenti e sfilamenti.

Durata nel tempo grazie alla innovativa formulazione delle materie prime utilizzate che ne garantisce l'utilizzo nelle zone ad alta concentrazione di cloro.

Tempi di posa e collaudo inferiori rispetto alla giunzione ad incollaggio.

Consente un corretto posizionamento del tubo anche verticale, grazie alla ghiera mobile dei raccordi con attacco filettato femmina specialmente gomito.

I Vs. vantaggi del **BDFast® POOL CORRUGATED** sono:

Consente la **giunzione dei tubi senza la tradizionale fascetta** a serraggio meccanico.

Durata nel tempo superiore ai raccordi e fascette metalliche, grazie all'ottima resistenza alla corrosione in qualsiasi ambiente

Rapidità e semplicità di giunzione dei tubi ai raccordi senza l'impiego di alcuna attrezzatura meccanica fino al 32 mm con conseguente risparmio nei tempi di montaggio. Oltre al 32 mm con una chiave di serraggio.

ADVANTAGES

BDFast® POOL will give you the following advantages:

Health-friendly: the hose is jointed without any cold chemical welding (bonding), so no adhesive/glueing product is used.

Safe jointing of PVC hose to skimmer and rapid installation.

Reliability: the connection of **BDFast® POOL**, as against the usual PP and PVC compression fittings, causes a tiny cut on the hose surface thus preventing any possible breaking points.

Reliable hydraulic tightness: the special gasket perfectly matches any outer hose profile, it has a high compensation power to hose deformation and to thermal expansion and assures tightness in time.

Reliable mechanical tightness: the inner hose nozzle is an essential part, which is not present on the usual compression fittings, and it gives stiffness to the joint, which backs up the hose as a double wall in the side, in the point of mechanical seal, and prevents hose yielding and slip-out.

Long life: the special formulation of the raw materials employed ensures possibility of use in areas with high chlorine concentration.

Shorter assembly and testing times as compared to bonded joints.

A right placing of hose is possible even if vertical, thanks to the sliding ring nut with threaded female connection, chiefly in the elbow.

BDFast® POOL CORRUGATED offers you the following advantages:

It allows **jointing the hoses without the traditional clamp with mechanical tightening.**

Longer life with respect to the fittings and metal clamps, thanks to the optimum resistance to corrosion in every environment

Quick and simple jointing of the hoses to the fittings without using any mechanical tool up to 32 mm with consequent saving of assembly time. Further than 32 mm, with a wrench.

AVANTAGES

Les avantages du système **BDFast® POOL** sont :

Sécurité sanitaire. La jonction du tuyau est effectuée en évitant le soudage chimique à froid (ne nécessite pas de collage avec l'utilisation de colle/adhésif).

Sécurité de jonction du tuyau flexible en PVC au skimmer et rapidité d'installation.

Fiabilité : le système de jonction **BDFast® POOL**, au contraire des communs raccords à compression en PP et PVC, produit une basse gravure sur la surface du tuyau, évitant ainsi la création de points de rupture.

Sécurité de l'étanchéité hydraulique : le joint particulier est parfaitement adapté à n'importe quel profil extérieur du tuyau, a une capacité de compensation élevée des déformations des tuyaux et de la dilatation thermique et garantit la durabilité.

Sécurité de l'étanchéité mécanique : l'embout cannelé interne est un élément essentiel, pas présent sur les communs raccords à compression, ce qui crée rigidité, vous permettant de soutenir le tuyau comme une double paroi, au point de la paroi, au point d'étanchéité mécanique, évitant ainsi tout affaissement relâchement.

Durée dans le temps grâce à la formulation innovante des matières premières utilisées, qui en garantit l'utilisation dans les zones à haute concentration de chlore.

Temps de pose et d'essai plus courts par rapport à la jonction collée.

Permet un positionnement correct du tuyau, même vertical, grâce à l'écrou mobile des raccords avec raccord femelle fileté, en particulier si coudé.

Les avantages du système **BDFast® POOL CORRUGATED** sont :

Permet le **raccordement de tuyaux sans le collier traditionnel** à serrage mécanique.

Plus longue durabilité par rapport aux raccords et colliers métalliques, grâce à l'excellente résistance à la corrosion dans n'importe quel environnement

Raccordement rapide et simple des tuyaux aux raccords sans utiliser aucun équipement mécanique jusqu'à 32 mm, avec une conséquente économie dans le temps de montage. Pour des mesures supérieures à 32 mm, avec clé de serrage.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI
MAIN CHARACTERISTICS
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

BDFast® POOL		
<ul style="list-style-type: none"> • Manutenzione: sarà esente di interventi di riparazione o di sostituzione di componenti • Coefficiente di flusso <p>Si definisce coefficiente di flusso Kv il coefficiente caratteristico del raccordo rappresentante la portata d'acqua, in m³/h, che determina una caduta di pressione di 1000 mbar (1 bar) attraversando il raccordo.</p> <p>Tabella indicativa valore perdite cariche concentrate in mbar/m e velocità di flusso di 1 m/s. Le perdite di carico del raccordo diritto sono considerate analoghe alle perdite di carico unitarie di un tubo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Maintenance: no need for repair or component replacement • Flow rate <p>Flow rate or Kv means the typical coefficient of the fitting showing the water flow in m³/h causing a pressure drop of 1000 mbar (1 bar) through the fitting.</p> <p>Table showing pressure drop concentrated in mbar/m and flow rate 1 m/s. The pressure drop of the straight fitting is considered to be comparable to the unit pressure drop in a hose.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Entretien : il sera libre de toute réparation ou remplacement des composants • Coefficient de flux <p>On appelle coefficient de flux Kv le coefficient caractéristique du raccord représentant la capacité en eau, en m³/h, qui détermine une tombée de pression de 1000 mbar (1 bar) en passant à travers le raccord.</p> <p>Tableau qui indique les valeurs des pertes de charge concentrées en mbar/m et vitesse de flux de 1 m/s. Les pertes de charge du raccord droit sont considérées similaires aux pertes de charge totales d'un tuyau.</p>

d (est.)	DIRITTO - STRAIGHT - DROIT	GOMITO - ELBOW - COUDE
25	6,42	1,9
32	4,3	2,5
40	3	2,7
50	2,7	3,2
63	1,8	2,7


Standard di connessione
Connection standards
Standards de connexion
Giunzione con tubi
Hose jointing
Raccordement avec tuyaux

BDFast® POOL		
Flessibile: <ul style="list-style-type: none"> • Spiralato in PVC plastificato con spirale di rinforzo in PVC rigido antiurto e antischiacciamento. Superficie interna liscia ed esterna semiliscia o liscia, serie metrica e gas 	Flexible hoses: <ul style="list-style-type: none"> • Plasticized PVC hose with stiff, shock and crush resistant PVC reinforcement spiral. Smooth inner surface, smooth or semi-smooth outer surface. Metric and gas lines. 	Tuyau flexible : <ul style="list-style-type: none"> • PVC rigide anti-choc et anti-écrasement. Surface intérieure lisse et extérieure semi-lisse ou lisse, série métrique et gaz

BDFast® CORRUGATED		
Flessibile: <ul style="list-style-type: none"> • in PP – PE corrugato sezionabile (spira cilindrica con terminale sezionabile liscio) 	Flexible hoses: <ul style="list-style-type: none"> • in sectionable corrugated PP – PE (cylindrical coil with sectionable smooth terminal) 	Tuyau flexible : <ul style="list-style-type: none"> • en PP – PE plissé sectionnable (bobine cylindrique avec terminal sectionnable lisse)

pool: spessore tubazioni utilizzabili come da tabella:

pool: see table for suitable hose thickness

pool: épaisseur tuyaux utilisables selon le tableau :

d (est.)	32	40	50	63	75
min. (mm)	2,5	2,5	3,0	3,8	4,2
max. (mm)	3,5	4,0	4,0	4,0	5
DN (ø int)	25	32	42	55	65

Giunzione filettate
Threaded joints
Jonctions filetées

BDFast® POOL		
Secondo le seguenti norme: <ul style="list-style-type: none"> • con filettatura interna: gas cilindrico ISO 7/1 • con filettatura interna, ghiera mobile: gas cilindrico ISO 228/1 • con filettatura esterna: gas conico ISO 7/1 	According to the following standards: <ul style="list-style-type: none"> • with inner thread: parallel gas ISO 7/1 • with inner thread, sliding ring nut: parallel gas ISO 228/1 • with outer thread: tapered gas ISO 7/1 	Selon les normes suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • avec filet intérieur : gaz cylindrique ISO 7/1 • avec filet intérieur écrou mobile : gaz cylindrique ISO 228/1 • avec filet extérieur : gaz conique ISO 7/1

BDFast® CORRUGATED

Secondo le seguenti norme:
 • con filettatura interna, ghiera mobile: gas cilindrico UNI ISO 228/1
 • con filettatura esterna: gas conico ISO 7/1

According to the following standards
 • with inner thread, sliding ring nut: parallel gas UNI ISO 228/1
 • with outer thread: tapered gas ISO 7/1

Selon les normes suivantes :
 • avec filet intérieur écrou mobile : gaz cylindrique ISO 228/1
 • avec filet extérieur : gaz conique ISO 7/1

Giunzioni ad incollaggio – serie metrica Bonding joints – metric line

Jonctions à collage – série métrique

RACCORDI DI PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)

ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)

RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)

Secondo le seguenti norme:
 • UNI EN ISO 1452-3, Accoppiabili con tubi secondo UNI EN ISO 1452-2

According to the following standards:
 • UNI EN ISO 1452-3 to be joined to hoses according to UNI EN ISO 1452-2

Selon les normes suivantes :
 • UNI EN ISO 1452-3, couplables avec tuyaux selon UNI EN ISO 1452-2

Istruzioni per l'installazione

Installation instructions

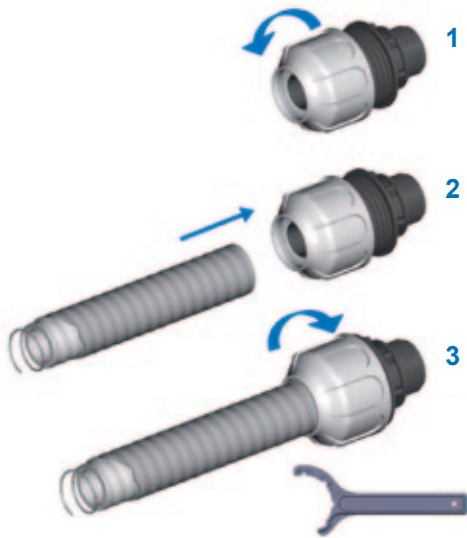
Instructions pour l'installation

BDFast® POOL

Preparazione delle tubazioni e dei raccordi secondo l'Avvertenza indicata nello Standard di connessione. Tagliare a squadra nella maniera migliore possibile l'estremità del tubo da collegare con appositi taglia tubi. Bave e trucioli devono essere rimossi dall'interno e dall'esterno delle estremità del tubo.
Predisposizione del raccordo per il collegamento di tubi.

Preparation of hoses and fittings according to the Directions shown in the Connection Standards. Cut the hose end clean and square, with suitable pipe cutters. Flash and chips, if any, should be carefully removed from inside and outside the hose ends.
Preparation of fitting for connection of hoses.

Préparation des tuyaux et des raccords selon l'Avertissement indiqué dans le standard de connexion. Couper à l'équerre, de la meilleure façon possible, l'extrémité du tuyau à être connecté avec des coupe-tuyaux appropriés. Les bavures et les copeaux doivent être retirés de l'intérieur et de l'extérieur des extrémités du tuyau.
Disposition du raccord pour la connexion de tuyaux.

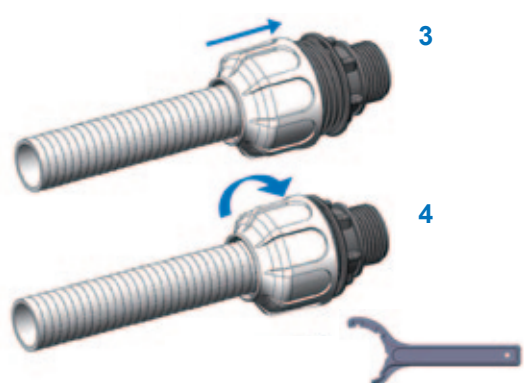
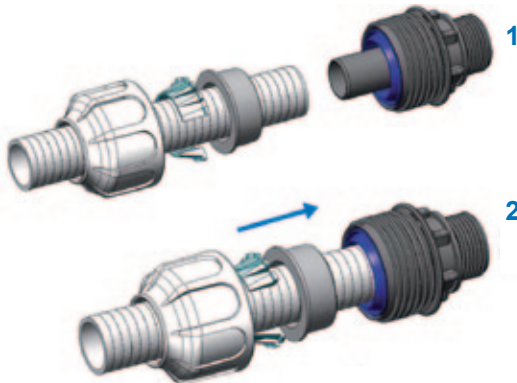


- 1) Allentare la ghiera senza svitarla completamente
 - 2) Inserire il tubo nel raccordo fino al raggiungimento della battuta
 - 3) Avvitare a mano la ghiera sul corpo facendo seguire per le dimensioni superiori a DN 32 mm un serraggio mediante le apposite chiavi **BDFast®**
- 1) Loosen the ring nut but do not unscrew it totally
 - 2) Insert hose into fitting until it reaches the ledge
 - 3) Screw the ring nut manually onto the body and in the case of sizes over DN 32 fasten with the suitable **BDFast®** wrench
- 1) Desserrer l'écrou sans le dévisser complètement
 - 2) Insérer le tuyau dans le raccord jusqu'à l'arrêt
 - 3) Serrer à la main l'écrou dans le corps et, pour des dimensions supérieures à DN 32 mm, serrer à l'aide des clés **BDFast®** correspondantes

Se i componenti sono sciolti

If the components are loose

Si les composants sont libres

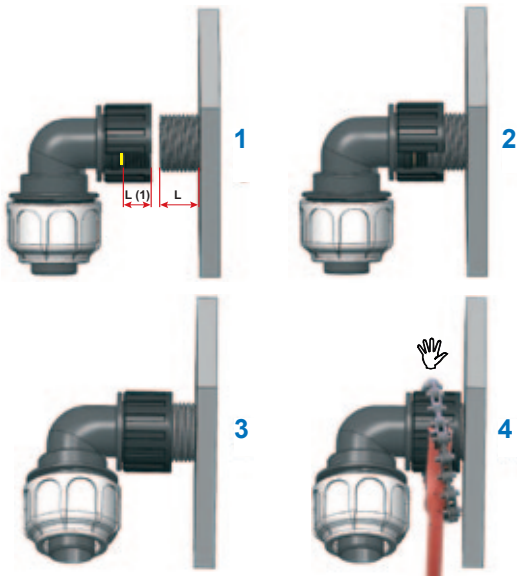


- 1) Inserire nel tubo: ghiera, anello di graffaggio, bussola premi-guarnizione
- 2) Inserire il tubo fino a battuta
- 3) Avvicinare i componenti
- 4) Serrare la ghiera

- 1) Insert the following components onto the hose: ring nut, split ring, pressing bushing
- 2) Insert the hose all the way in until it goes no further
- 3) Move all the components forward
- 4) Tighten the nut

- 1) Insérer dans le tuyau: l'écrou, la bague fendue, la bague de compression
- 2) Insérer le tuyau jusqu'à l'arrêt
- 3) Rapprocher les composants
- 4) Serrer l'écrou

Collegamento del GIUNTO A GOMITO a 90° ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM
Connection of the 90° ELBOW FITTING mobile ring nut G with EPDM flat seal
Connexion du COUDE À 90° écrou mobile G avec joint plat en EPDM



- 1) Controllare che la lunghezza L del filetto M sia superiore alla profondità del filetto della ghiera (L1)
- 2) Avvitare la ghiera mobile nel filetto M assicurandosi che ci sia la guarnizione piana
- 3) Posizionare il giunto nella direzione desiderata
- 4) Stringere la ghiera mobile. Effettuare il serraggio a mano fino al Ø 32 oltre tramite chiave.
- 5) Inserire tubo come da istruzioni

- 1) Check that the length L of the thread M is higher than the depth of the thread of the ring nut (L1)
- 2) Tighten the mobile ring nut in the thread M, making sure that the flat seal is present
- 3) Position the joint in the desired direction
- 4) Tighten the mobile ring nut. Tighten manually up to Ø 32, further with a wrench Image of the wrench type
- 5) Insert the hose as instructed

- 1) Vérifier que la longueur L du filet M soit supérieure à la profondeur du filet de l'écrou (L1)
- 2) Serrer l'écrou mobile dans le filet M et s'assurer que le joint plat soit présent
- 3) Positionner le joint dans la direction souhaitée
- 4) Serrer l'écrou mobile. Serrer à main jusqu'au Ø 32, en dessous avec clé Image du type de clé
- 5) Insérer le tuyau comme indiqué

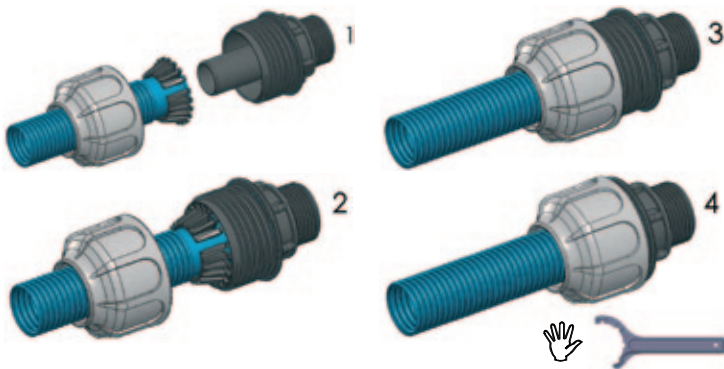
Se le Istruzioni per l'installazione vengono rispettate, il raccordo garantisce la tenuta meccanica e idraulica anche alla trazione del tubo
If the installation instructions are followed, the fitting assures the mechanical and hydraulic tightness even with the traction
Si les instructions pour l'installation sont respectées, le raccord assure l'étanchéité mécanique et hydraulique même à la traction.

BDFast® CORRUGATED

Preparazione delle tubazioni e dei raccordi secondo l'Avvertenza indicata nello Standard di connessione. Tagliare il tubo nel punto sezionabile.
 Predisposizione del raccordo per il collegamento di tubi.

Preparation of hoses and fittings according to the Directions shown in the Connection Standards. Cut the hose in the sectionable point.
 Preparation of fitting for connection of hoses.

Préparation des tuyaux et des raccords selon l'Avertissement indiqué dans le standard de connexion. Couper le tuyau dans le point sectionnable.
 Disposition du raccord pour la connexion de tuyaux.



- 1) Inserire nel tubo: ghiera, anello di graffaggio nella propria sede.
- 2) Inserire il tubo fino a battuta.
- 3) Avvicinare la ghiera.
- 4) Stringere la ghiera mobile a mano. Se la tenuta idraulica non è buona, effettuare un lieve serraggio tramite chiave.

- 1) Insert into the hose: ring nut and clinching ring in their seat.
- 2) Insert the hose all the way in until it goes no further.
- 3) Bring the ring nut nearer.
- 4) Manually tighten the mobile ring nut. If hydraulic tightness is insufficient, slightly tighten with a wrench.

- 1) Insérer dans le tuyau: l'écrou et la bague fendue dans leur siège.
- 2) Insérer le tuyau jusqu'à l'arrêt.
- 3) Rapprocher l'écrou.
- 4) Serrer l'écrou mobile à main. Si l'étanchéité hydraulique n'est pas suffisante, serrer un peu avec une clé.

Tenuta idraulica su giunzioni e raccomandazioni

Hydraulic tightness on joints, recommendations

Étanchéité hydraulique sur joints et recommandations

BDFast® POOL		
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura interna, ghiera mobile: con guarnizione piana • estremità con filettatura esterna-interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti 	<ul style="list-style-type: none"> • end with inner thread, sliding ring nut: with flat gasket • end with inner-outer thread: by inserting PTFE tape or sealants 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : avec joint plat • extrémité avec filet extérieur-intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants
RACCORDI DI PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)	ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)	RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti • estremità con filettatura esterna e con attacco passa parete: con guarnizione piana 	<ul style="list-style-type: none"> • end with inner thread: by inserting PTFE tape or sealants • end with external thread and with through-wall connection: with flat gasket 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants • extrémité avec filet extérieur et avec raccord passe-paroi : avec joint plat
BDFast® CORRUGATED		
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura interna, ghiera mobile: con guarnizione piana • estremità con filettatura esterna-interna: mediante interposizione di nastro PTFE o prodotti sigillanti 	<ul style="list-style-type: none"> • end with inner thread, sliding ring nut: with flat gasket • end with inner-outer thread: by inserting PTFE tape or sealants 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : avec joint plat • extrémité avec filet extérieur-intérieur : application de ruban en PTFE ou produits scellants

Tenuta idraulica su guarnizioni

Hydraulic tightness on gasket

Étanchéité hydraulique sur joints

BDFast® POOL		
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura interna, ghiera mobile: guarnizione piana durezza 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • end with inner thread, sliding ring nut: flat gasket, hardness 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : joint plat dureté 70SH
RACCORDI DI PASSAGGIO (ATTACCO PER SERBATOIO)	ADAPTOR FITTINGS (TANK ADAPTORS)	RACCORDS DE PASSAGE (RACCORD POUR RÉSERVOIR)
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura esterna e con attacco passa parete: guarnizione piana Durezza 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • end with external thread and with through-wall connection: flat gasket, hardness 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet extérieur et avec raccord passe-paroi : joint plat dureté 70SH
BDFast® CORRUGATED		
<ul style="list-style-type: none"> • estremità con filettatura interna, ghiera mobile: guarnizione piana durezza 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • end with inner thread, sliding ring nut: flat gasket hardness 70SH 	<ul style="list-style-type: none"> • extrémité avec filet intérieur, écrou mobile : joint plat dureté 70SH

L'utilizzo di prodotti sigillanti

Use of sealing products

Utilisation de produits scellants

Per una perfetta tenuta idraulica la Bucchi propone i seguenti sigillaraccordi:

For perfect tightness Bucchi recommends the following sealants:

Pour une parfaite étanchéité hydraulique, Bucchi recommande les produits scellants pour raccords suivants :

0800922.910000

SIGILLANTE MULTIFIBRA IN NYLON LOCTITE 55 (filo da 150 m)

applicabile su filettature in plastica o in metallo

MULTIFIBER NYLON SEALANT LOCTITE 55 (150 m thread)

to be smeared over plastic or metal threads

SCCELLANT MULTIFIBRE EN NYLON LOCTITE 55 (fil de 150 m)

applicabile sur les filets en plastique ou en métal



0800923.910000

SIGILLANTE GEL POLIMERIZZANTE LOCTITE 5331 (tubetto da 100 ml)

applicabile su filettature in plastica o plastica/metallo

POLYMERIZING SEALANT GEL LOCTITE 5331 (100 ml tube)

smeared over plastic or plastic/metal threads

SCCELLANT EN GEL POLYMERISANT LOCTITE 5331 (tube de 100 ml)

applicabile sur les filets en plastique ou en plastique/métal



I sigillaraccordi hanno i seguenti vantaggi:

- Sostituiscono i tradizionali nastri in PTFE, canapa e paste
- Assicurano il contatto completo tra filettature - garantiscono una tenuta al 100%
- Non si ritirano, non colano andando ad ostruire altre parti, filtri compresi, perché non sfilacciano
- Lo smontaggio è agevole ed eseguibile con normali utensili (per il prodotto, le caratteristiche e le istruzioni d'uso vedi relativo opuscolo)

Sealants offer the following advantages:

- They replace the usual PTFE tape, hemp and pastes
- They ensure full contact between threads and guarantee 100% tightness
- They do not shrink, do not run and do not clog other parts - including filters, because they do not fray
- They can be easily disassembled with normal tools (for product, characteristics and instructions for use see relevant folder)

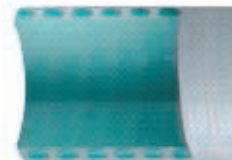
Les scellants pour raccords offrent les avantages suivants :

- Ils remplacent les traditionnels rubans en PTFE, chanvre et pâtes
- Ils garantissent le contact complet entre filets et 100% étanchéité
- Ils ne se retirent pas, ils ne coulent pas, obstruant ainsi les autres parties, filtres inclus, parce-qu'ils ne s'effilochent pas
- Le démontage est facile et peut être effectué avec des outils normaux (pour le produit, les caractéristiques et les instructions d'utilisation voir le dépliant relatif).

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE **BDFast**® POOL in polipropilene (PP) per tubi flessibili in PVC

COMPRESSION HOSE NOZZLES **BDFast**® POOL of polypropylene (PP) for PVC hoses

EMBOUITS CANNELÉS À COMPRESSION **BDFast**® POOL en polypropylène (PP) pour tuyaux flexibles en PVC



2102004

GIUNTO MASCHIO DIRITTO

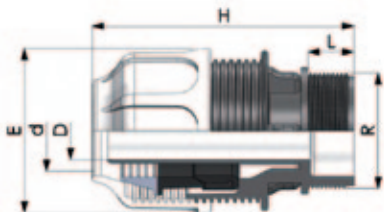
con un attacco per tubo d e l'altro filettato maschio R

STRAIGHT MALE FITTING

with one connection for hose d and one male thread R

RACCORD MÂLE DROIT

avec extrémité pour tuyau d et extrémité filetée mâle R



codice / code / code	d	R	D	L	H	E			€
2102004.060525	25 (DN 20)	3/4"	15,5	16	87,5	58,5	10	160	2,13
2102004.060732	32 (DN 25)	1"	20,5	18	92	62	10	150	2,76
2102004.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	20	110	85	5	60	6,61
2102004.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	24	115	85	5	55	6,61
2102004.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	24	135	111	0	30	11,35

2102014

GIUNTO FEMMINA DIRITTO

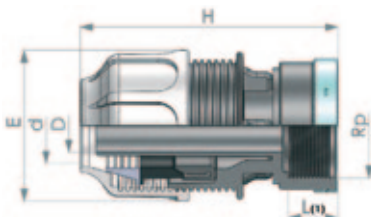
con un attacco per tubo d e l'altro filettato femmina Rp*

STRAIGHT FEMALE FITTING

with one connection for hose d and one female thread Rp*

RACCORD FEMELLE DROIT



avec extrémité pour tuyau d et extrémité filetée femelle Rp*



*con rinforzo in acciaio AISI 430 (> a 1"1/4 compreso)

*with AISI 430 reinforcement (>1"1/4 included)

*avec renfort en acier AISI 430 (> 1"1/4 inclus)

codice / code / code	d	Rp	D	L(1)	H	E			€
2102014.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	21,5	116	85	5	50	7,20
2102014.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	26	125	85	5	50	7,20
2102014.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	26	143	111	0	30	11,94

2102024

GIUNTO FEMMINA DIRITTO

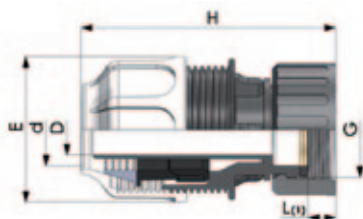
con un attacco per tubo d e l'altro filettato femmina ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM



STRAIGHT FEMALE FITTING

with one connection for hose d and one female thread sliding ring nut G with EPDM flat gasket

RACCORD FEMELLE DROIT

avec extrémité pour tuyau d et extrémité filetée femelle écrou mobile G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	d	G	D	L(1)	H	E			€
2102024.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	14	124	85	5	50	7,93
2102024.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	16	130	85	5	45	7,93
2102024.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	16	148	111	0	30	13,12

2102144

GIUNTO A GOMITO a 90°

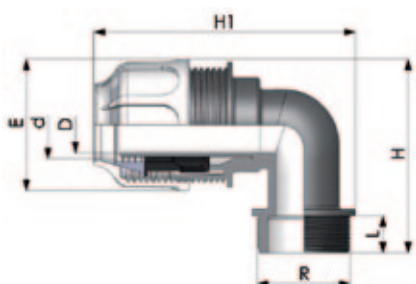
con un attacco per tubo d e l'altro filettato maschio R



90° ELBOW

with one connection for hose d and one male thread R

COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau d et extrémité filetée mâle R



codice / code / code	d	R	D	L	H	H(1)	E			€
2102144.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	20	120	155	85	5	45	7,43
2102144.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	24	127	168	85	5	45	7,43
2102144.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	24	151	172	111	0	24	12,53

2102084

GIUNTO A GOMITO a 90°

con un attacco per tubo d e l'altro filettato femmina Rp*

90° ELBOW

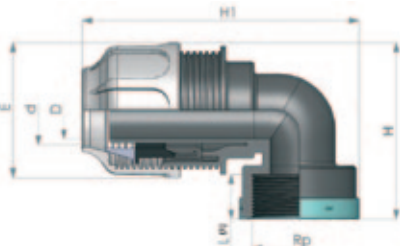
one connection for hose d and one female thread Rp*



COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau d et extrémité fileté femelle Rp*

*con rinforzo in acciaio AISI 430 (> a 1"1/4 compreso)
with AISI 430 reinforcement (>1"1/4 included)

avec renforcer en acier inox AISI 430 (> 1"1/4 comprises)



codice / code / code	d	Rp	D	L(1)	H	H1	E			€
2102084.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	21,5	107	149	85	5	45	9,46
2102084.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	26	111	157	85	5	40	9,46
2102084.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	26	137	181	111	0	24	14,29

*Fino ad esaurimento scorte
While stocks last
Jusqu'à épuisement des stocks

2102094

GIUNTO A GOMITO a 90°

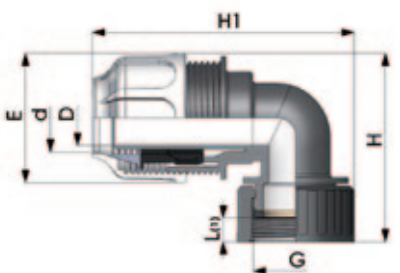
con un attacco per tubo d e l'altro filettato femmina ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM



90° ELBOW

one connection for hose d and one female thread sliding ring nut G with EPDM flat gasket

COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau d et extrémité fileté femelle écrou mobile G avec joint plat en EPDM



codice / code / code	d	G	D	L(1)	H	H1	E			€
2102094.061150	50 (DN 42)	1"1/2	36,5	14	120	145	85	5	40	10,40
2102094.061550	50 (DN 42)	2"	36,5	16	128	155	85	5	35	10,40
2102094.061563	63 (DN 55)	2"	47,5	16	155	173	111	0	20	15,73

0200125

GUARNIZIONE

piana in EPDM per i prodotti con i codici:

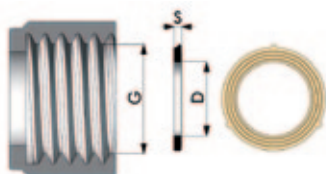
FLAT GASKET


of EPDM for articles with the codes:

JOINT

plat en EPDM pour les produits avec les codes :

2102024, 2102094



codice / code / code	G Inch (mm)	D	S		€
0200125.160707	1" (30,2)	21	2,5	100	0,33
0200125.160909	1"1/4 (38,9)	26,5	2,5	50	0,38
0200125.161111	1"1/2 (44,8)	33,3	2,5	50	0,46
0200125.161515	2" (56,6)	43	2,5	50	0,87

2102184

GIUNTO A GOMITO a 90°

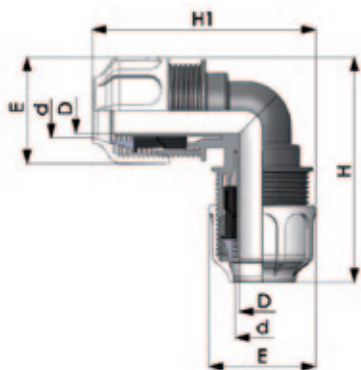
con due attacchi per tubo d



90° ELBOW

with two connections for hose d

COUDE À 90°

avec deux extrémités pour tuyau d



codice / code / code	d	D	H	H1	E			€
2102184.065050	50X50 (DN 42)	36,5	163	163	85	5	25	12,00
2102184.066363	63x63 (DN 55)	47,5	197	197	111	0	12	21,17

2102034

BIGIUNTO

con due attacchi per tubo d



DOUBLE JOINT

with two connections for hose d

JOINT DOUBLE

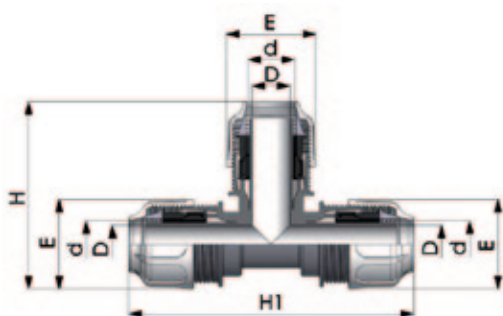
avec deux extrémités pour tuyau d





codice / code / code	d	D	H	E			€
2102034.065050	50X50 (DN 42)	36,5	180	85	5	35	11,70
2102034.066363	63X63 (DN 55)	47,5	205	111	0	15	19,86

2102054**GIUNTO A T**

con tre attacchi per tubo d

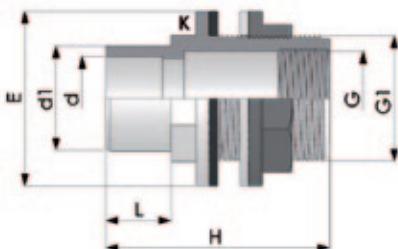
TEE jointwith three
connections for
hose d**RACCORD EN
TE**avec trois
extrémités pour
tuyau d



codice / code / code	d	D	H	H1	E			€
2102054.065050	50X50X50 (DN 42)	36,5	163	240	85	5	15	16,16
2102054.066363	63X63X63 (DN 55)	47,5	200	282	111	0	8	30,61

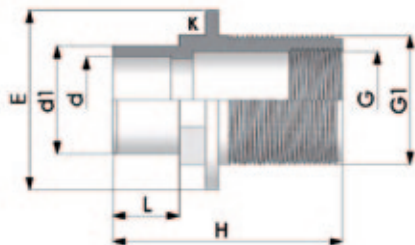
RACCORDI di PASSAGGIO per incollaggio/filettatura GAS, in ABS

ADAPTOR FITTINGS for glueing/GAS thread, of ABS

RACCORDS DE PASSAGE pour collage/filetage GAS, en ABS

2100842**ATTACCO PER SERBATOI in ABS**estremità femmina d e maschio d1 per incollaggio e connessioni
filettate femmina G e maschio G1 munite di: GUARNIZIONE piana in
EPDM, ANELLO piano rigido in PP e COLLARE di serraggio**TANK ADAPTOR of ABS**Female end d and male d1 for glueing and threaded G female
connections and male G1 with: EPDM flat GASKET, flat stiff PP RING
and fastening COLLAR**RACCORD POUR****RÉSERVOIRS EN ABS**extrémité femelle d et
mâle d1 pour collage et
connexions filetées femelle
G et mâle G1 pourvues
de : JOINT plat en EPDM,
ANNEAU plat rigide en PP
et COLLIER de serrage

codice / code / code	d	d1	G	G1	L	H	E	K			€
2100842.531150	40	50	1"1/2	2"	31	106,5	83	60	5	60	9,34
2100842.531563	50	63	2"	2"1/2	38	122,5	99	75	5	40	12,07

2100841**ATTACCO PER SERBATOI in ABS**estremità femmina d e maschio G1 per incollaggio e connessioni
filettate femmina G e maschio G1**TANK ADAPTOR of ABS**Female end d and male G1 for glueing and female G male G1
threaded ends**RACCORD POUR****RÉSERVOIRS EN
ABS**extrémité femelle d et
mâle G1 pour collage
et connexions filetées
femelle G et mâle G1

codice / code / code	d	d1	G	G1	L	H	E	K			€
2100841.531150	40	50	1"1/2	2"	31	106,5	83	60	5	60	5,07
2100841.531563	50	63	2"	2"1/2	38	122,5	99	75	5	50	6,72


0400118**GUARNIZIONE**

piana in EPDM per i prodotti con i seguenti codici:

FLAT GASKET

of EPDM for products with codes:

JOINTplat en EPDM pour les produits
avec les codes suivants :

codice / code / code	G Inch (mm)	DN	S		€
0400118.601515	2" (59,6)	59,7	4	5	1,47
0400118.601919	2"1/2 (75,1)	75,2	4	5	1,48

2100841

2100117

ANELLO

piano rigido in PP per i prodotti con i codici:

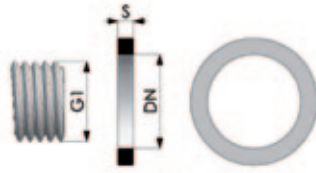
FLAT STIFF RING



of PP, for products with codes:

ANNEAU

plat rigide en PP pour les produits avec les codes :

2100841



codice / code / code	G1 Inch (mm)	DN	S			€
2100117.081515	2" (59,6)	59,7	4	5	60	0,94
2100117.081919	2"1/2 (75,1)	75,2	4	5	45	0,97

0800191

COLLARE

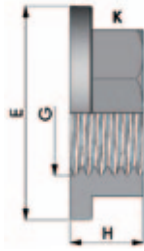
di serraggio con filettatura cilindrica G per i prodotti con i codici: 2100841



FASTENING COLLAR

with parallel thread G for products with the codes: 2100841

COLLIER

de serrage avec filet cylindrique G pour les produits avec les codes : 2100841



codice / code / code	G	H	E	K			€
0800191.061515	2"	20,5	84	70	5	60	1,95
0800191.061919	2"1/2	23,5	99,5	85	5	45	3,15

2100845

ADATTATORE in PVC

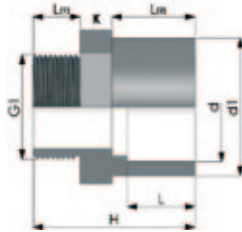
estremità femmina d e maschio d1 per incollaggio
estremità maschio filettata G1



ADAPTER

female d end and male d1 end for glueing
male threaded end G1

ADAPTEUR en PVC

extrémité femelle d et mâle d1 pour collage
extrémité mâle fileté G1



codice / code / code	d	d1	G1	L(1)	L(2)	L	H	K			€
2100845.511163	50	63	1"1/2	21,4	38	31	74	65	5	50	4,68
2100845.511575	63	75	2"	25,7	44	38	84	75	5	50	5,46

GIUNTO FEMMINA/ MASCHIO DIRITTO

con un attacco per tubo d
estremità femmina d e maschio d1 per incollaggio

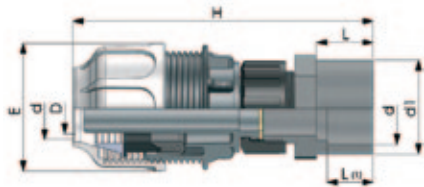
STRAIGHT FEMALE / MALE FITTING



with a connection for d pipe
female d end and male d1 end for glueing

RACCORD FEMELLE / MÂLE DROIT

avec une extrémité pour tuyau d
extrémité femelle d et mâle d1 pour collage

codice/code/code
2102024, 2100845
es. mod. assemblato
traduzioni
assembled mod.
ex. mod. monté



codice / code / code	d			€
0101650.064040	Pool 50	0	0	33,09
0101650.065555	Pool 63	0	0	35,46

0101650

CHIAVE

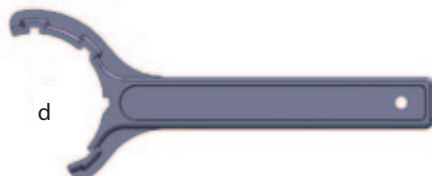
di serraggio **BDFast**®



WRENCH

for **BDFast**®

CLEF

de serrage **BDFast**®



codice / code / code	d			€
0101650.064040	Pool 50	0	0	33,09
0101650.065555	Pool 63	0	0	35,46

RACCORDI in poliammide 66 (PA)

Polyamide 66 (PA) FITTINGS

RACCORDS en polyamide 66 (PA)

0200130

PORTAGOMMA DIRITTO

per tubo DN estremità maschio filettata G1 (L a norma ISO 7/1) con sede O-ring

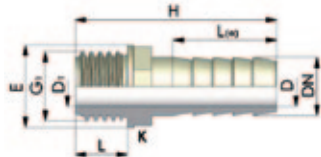
STRAIGHT HOSE NOZZLE

for hose DN male threaded end G1 (L according to ISO 7/1 std.) with O-ring seat

EMBOU CANNELE DROIT

pour tuyau DN extrémité mâle fileté

G1 (L selon la norme ISO 7/1) avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	D1	H	L(a)	E	L	K			€
0200130.001138	1"1/2	38 (1"1/2)	31	38,5	83	43,5	54,5	21	50	10	200	2,00

0200044

RACCORDO TRE PEZZI DIRITTO

con accoppiamento conico estremità maschio filettata G1 estremità portagomma per tubo DN

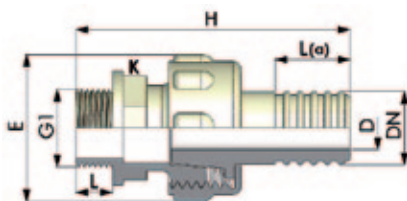
THREE-PIECE STRAIGHT FITTING

with tapered connection male threaded end G1, nozzle end for hose DN

RACCORD DROIT TROIS PIÈCES

avec jonction conique

extrémité mâle fileté G1 extrémité embout cannelé pour tuyau DN



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	D	H	L(a)	E	L	K			€
0200044.001138	1"1/2	38 (1"1/2)	31	116	43,5	64	15,5	46	10	130	4,32

RACCORDI in polipropilene (PP)

Polypropylene (PP) FITTINGS

RACCORDS en polypropylène (PP)

0400318

ATTACCO PER SERBATOIO M

estremità maschio filettata G1 munita di COLLARE di serraggio e GUARNIZIONE piana* in EPDM

M TANK ADAPTOR

with male threaded end G1 with clamping collar and EPDM flat gasket*

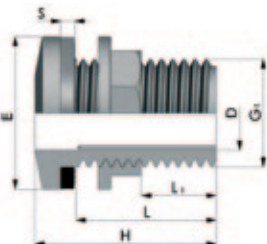
RACCORD POUR

RÉSERVOIR M

extrémité mâle fileté G1 pourvue

de COLLIER de serrage

et JOINT plat* en EPDM



codice / code / code	G1	L	L1	D	S	H	E			€
0400318.050303	1/2"	38	19,5	13	3,5	49	38	20	300	2,71
0400318.050505	3/4"	41	22	18	3,5	52	43	20	260	3,01
0400318.050707	1"	45	28	24	3,5	56	50	20	200	3,38
0400318.050909	1"1/4	54	37	29,5	4,5	65	57,5	10	140	4,10
0400318.051111	1"1/2	64	46	34,5	4,5	75	63,5	10	140	5,90
0400318.051515	2"	80	62	45,5	4,5	91	73	5	80	6,60

* guarnizione spessa per compensare, le ondulazioni della parete del contenitore in plastica di spessore da 4 a 6mm, oppure lo spazio difforme nel fissaggio alla parete circolare del serbatoio.
 * thick gasket to compensate for the waving on the container walls, plastic, 4-6 mm thick; or for deformed space when fixing to the tank round wall.

* joint épais pour compenser les ondulations de la paroi du récipient en plastique de 4 à 6 mm, ou l'espace différent dans le fixation à la paroi circulaire du récipient.

0400180

CALOTTA

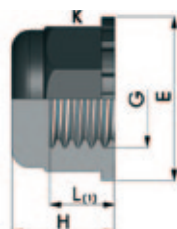
estremità femmina filettata G

CAP

with female threaded end G

BOUCHON

extrémité femelle fileté G



codice / code / code	G	L(1)	H	E	K			€
0400180.050303	1/2"	16	21	32	28	100	1000	0,45
0400180.050505	3/4"	18	23	38	34	100	1000	0,49
0400180.050707	1"	18	24	45	40	50	900	0,56
0400180.050909	1"1/4	20	26	57	50	50	600	0,79
0400180.051111	1"1/2	20	30	64	58	20	400	1,25
0400180.051515	2"	27	36	75,5	72	10	200	1,64

RACCORDI PORTAGOMMA a COMPRESSIONE BDFast® CORRUGATED in polipropilene (PP) per tubo corrugato sezionabile

COMPRESSION HOSE NOZZLES **BDFast® CORRUGATED** in polypropylene (PP) for sectionable corrugated hose

EMBOUS CANNELÉS À COMPRESSION **BDFast® CORRUGATED** en polypropylène (PP) pour tuyau plissé sectionnable



0102010

GIUNTO MASCHIO DIRITTO

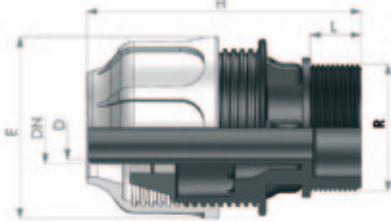
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato maschio R

STRAIGHT MALE FITTING

with one connection for hose DN and one male thread R

RACCORD MÂLE DROIT

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée mâle R



NEW

codice / code / code	DN mm(inch)	R	D	L	H	E			€
0102010.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	20	99	71	10	100	4,09
0102010.051132	32 (1"1/4)	1"1/2	27	20	110	71	10	100	4,20
0102010.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	20	110	85	10	50	5,22

0102027

GIUNTO FEMMINA DIRITTO

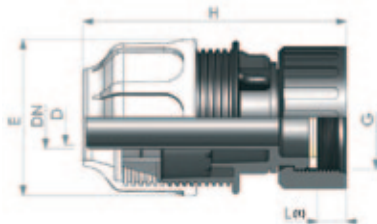
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato femmina ghiera mobile G con guarnizione piana in EPDM

STRAIGHT FEMALE FITTING

with one connection for hose DN and one female thread sliding ring nut G with EPDM flat gasket

RACCORD FEMELLE DROIT

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée femelle écrou mobile G avec joint plat en EPDM



NEW

codice / code / code	DN mm(inch)	G	D	L(1)	H	E			€
0102027.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	14	108	71	10	100	5,91
0102027.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	14	116	85	10	100	6,92

0102147

GIUNTO A GOMITO a 90°

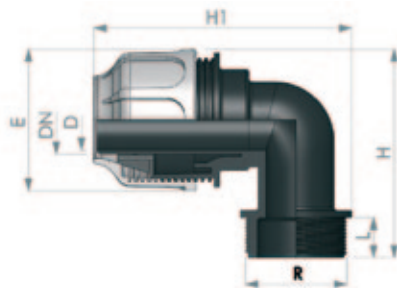
con un attacco per tubo DN e l'altro filettato maschio R

90° ELBOW

with one connection for hose DN and one male thread

COUDE À 90°

avec extrémité pour tuyau DN et extrémité filetée mâle R



NEW

codice / code / code	DN mm(inch)	R	D	L	H	H1	E			€
0102147.050932	32 (1"1/4)	1"1/4	27	20	108	125	71	5	45	5,91
0102147.051138	38 (1"1/2)	1"1/2	33,5	20	120	145	85	5	45	8,19

0400764

PORTAGOMMA GRADINATO DIRITTO

per tubo DN –DN(1) estremità maschio filettata G1 con sede O-ring

STRAIGHT STEPPED HOSE NOZZLE

for hose DN- DN(1) male threaded end G1 with O-ring seat

EMBOUS CANNELÉ EN GRADINS DROIT

pour tuyau DN-DN (1) extrémité mâle filetée G1 avec siège joint torique



codice / code / code	G1	DN mm(inch)	DN(1) mm(inch)	E	H	L			€
0400764.056PN000	1"1/2	38 (1"1/2)	32 (1"1/4)	58	79	21	25	150	3,40

ACCESSORI - ACCESSORIES - ACCESSOIRES
PRODOTTI SIGILLANTI - SEALING PRODUCTS - PRODUITS SCELLANTS

0800922	codice / code / code		€	
SIGILLANTE MULTIFIBRA IN NYLON LOCTITE 55 <i>MULTIFIBER NYLON SEALER LOCTITE 55</i> <i>SCELLANT MULTIFIBRE EN NYLON LOCTITE 55</i>	0800922.910000	1	50,47	
				filo da 150 m / 150 m thread / fil de 150 m

0800923	codice / code / code		€	
SIGILLANTE GEL POLIMERIZZANTE LOCTITE 5331 <i>POLYMERISING SEALANT GEL LOCTITE 5331</i> <i>SCELLANT EN GEL POLYMERISANT LOCTITE 5331</i>	0800923.910000	1	53,56	
				tubetto da 100 ml / 100 ml tube / tube de 100 ml

GUARNIZIONI piane - Flat GASKET - JOINT plat

0200125	codice / code / code	Ø G x S		€	
GUARNIZIONE in EPDM per i codici: FLAT GASKET of EPDM for codes: JOINT en EPDM pour les codes : 2102024, 2102094, 0102027, 0400180	0200125.160303	1/2" x 2,5	100	0,26	
	0200125.160505	3/4 x 2,5	100	0,28	
	0200125.160707	1" x 2,5	100	0,33	
	0200125.160909	1"1/4 x 2,5	50	0,38	
	0200125.161111	1"1/2 x 2,5	50	0,46	
	0200125.161515	2" x 2,5	50	0,87	

0400118	codice / code / code	Ø G1 x S		€	
GUARNIZIONE piana in EPDM per i prodotti con i seguenti codici: FLAT GASKET of EPDM for products with codes: JOINT plat en EPDM pour les produits avec les codes suivants : 2100841	0400118.601515	2" x 4	5	1,47	
	0400118.601919	2"1/2 x 4	5	1,48	

RACCORDI in polipropilene (PP)
 (vedi catalogo linea 8000)
Polypropylene (PP) FITTINGS
 (see catalogue 8000 line)
RACCORDS en polypropylène (PP)
 (voir catalogue ligne 8000)



SERVIZIO SPEDIZIONI - SHIPPING SERVICE - SERVICE EXPÉDITIONS

La politica dell'azienda è di garantire sempre la tutela dello standard qualitativo dei prodotti tramite, imballi conformi ai requisiti richiesti per ogni tipo trasporto.

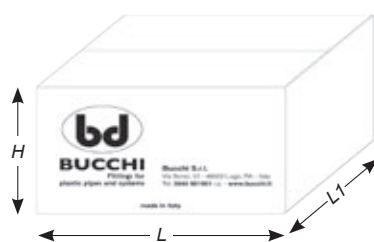
The Company policy aims at constantly protecting product quality by means of suitable packages for the different types of transportation

La politique de l'entreprise est de garantir toujours la protection du standard de qualité des produits à l'aide d'emballages conformes aux exigences de chaque type de transport.



IMBALLAGGI - PACKAGING - EMBALLAGE

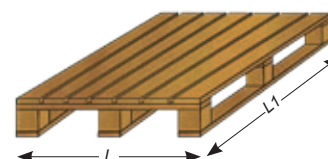
Dimensioni scatole - Box size - Dimensions des boîtes



DIMENSIONI - SIZE - DIMENSIONS

TIPO / TYPE / TYPE	L cm	L1 cm	H cm
S010	19	19	24
S020	38	19	24
S040	39	39	24
S065	39	39	39
S095	59	39	39

EURO PALLETS



TIPO / TYPE / TYPE	L cm	L1 cm
EURO marcati/mark/mark ISPM - 15 FAO	80	120

GARANZIA DEI PRODOTTI

La Bucchi s.r.l., è in possesso di una copertura assicurativa di primaria compagnia, relativa ad una Polizza di Responsabilità Civile Prodotti.

La Bucchi S.r.l. garantisce i propri prodotti per un periodo di dodici mesi, dalla data di consegna del materiale. Nel quadro di questa garanzia la Bucchi S.r.l. si impegna al risarcimento dei danni arrecati a persone o cose, riconducibili provatamente a difetti di fabbricazione, sino alla concorrenza massima di EURO 1.032.913,80.

Ulteriori rivendicazioni non sono riconosciute. La garanzia predetta ha come presupposto la responsabilità del fornitore e il rispetto da parte dell'acquirente delle istruzioni tecniche riconosciute e in particolare dei criteri per l'installazione/utilizzo dei prodotti a regola d'arte e secondo le raccomandazioni sulle condizioni d'esercizio indicate nel presente catalogo tecnico della Bucchi S.r.l.

Nei casi in cui vengano assemblati raccordi con altri prodotti aventi filettature con passi diversi rispetto a quelli Bucchi, utilizzati dei materiali deteriorati dall'incuria e dalla negligenza (scalfitture, schiacciamenti, stoccaggi in luoghi inadatti, ecc), le sopramenzionate garanzie perdono la loro validità.

WARRANTY

Bucchi S.r.l. products are covered by a leading insurance company Civil Liability Policy.

Bucchi S.r.l. products are guaranteed for a twelve months period. Warranty coverage begins from product delivery date. On the basis of this warranty, Bucchi S.r.l. will compensate with up to a maximum of Euro 1.032.913,80 for damages to individuals or objects that are proved to be related to manufacturing defects. No additional claims will be acknowledged.

The aforesaid warranty implies the supplier is responsible for the supply of technical instructions for the product and that the buyer must follow them strictly, especially with regard to workmanlike product intallation/use criteria that must be applied in accordance to the operating conditions supplied by Bucchi S.r.l. in this technical manual.

Should fittings be assembled with other products having a thread pitch differing from the one of Bucchi's products or if products in use have deteriorated due to carelessness or negligence (grazes, crushing, storage in unsuitable places, etc.) the aforesaid warranty terms will not be valid.

GARANTIE DES PRODUITS

Bucchi s.r.l. dispose d'une assurance d'une compagnie de premier plan relative à une Police de Responsabilité Civile Produits.

Bucchi s.r.l. garantit ses produits pour une durée de douze mois, à compter de la date de livraison du matériel. Dans le cadre de cette garantie, Bucchi s.r.l. s'engage à dédommager les dommages causés aux personnes ou aux choses, dus à des défauts de fabrication, à concurrence de EUROS 1.032.913,80. Les revendications pour des sommes plus élevées ne seront pas reconnues. La garantie en question a comme condition la responsabilité du fournisseur et le respect par l'acheteur des instructions techniques reconnues et en particulier des critères d'installation/ utilisation des produits selon les règles de l'art et selon les recommandations sur les conditions de fonctionnement indiquées dans le présent catalogue technique de Bucchi s.r.l.

Dans les cas où des raccords sont assemblés avec d'autres produits ayant un filetage avec des pas différents par rapport à ceux de Bucchi, des matériaux détériorés par la négligence sont utilisés (rayures, écrasements, stockages dans des lieux inappropriés, etc.), les garanties indiquées ci-dessus perdent leur validité.

Istruzioni per la richiesta d'intervento

In caso di guasto, deve essere data la possibilità alla Bucchi S.r.l. di ispezionare i difetti al fine di eliminarli entro pochi giorni, prima che questi vengano rimossi ed eventuali danni vengano fatturati da un installatore o da terzi.

In questi casi è necessario che ci venga inviato un telefax con copia al rappresentante di zona contenente:

- luogo e data di installazione
- marchio di identificazione dei prodotti
- tipo di guasto riscontrato
- informazioni sulle condizioni di esercizio (pressione e temperatura)
- nome e recapito dell'eventuale impresa che ha effettuato l'impianto

Dopo il ricevimento della richiesta di intervento, la Bucchi provvederà ad inviare un suo incaricato per fare l'ispezione. Nel caso in cui il guasto rientri nelle condizioni di GARANZIA, passerà la pratica alla Compagnia Assicuratrice, la quale provvederà al ri-sarcimento dei danni, dopo averne ispezionato e quantificato il danno.

Qualora il guasto non rientri nelle condizioni della GARANZIA, la Bucchi addebiterà al richiedente il costo della perizia e di tutte le spese sostenute per gli accertamenti.

Nonostante l'attenzione accurata data alla realizzazione di questo catalogo ed i controlli effettuati, potrebbe essere sfuggito qualche errore. Ce ne scusiamo e Vi invitiamo a segnalarci le Vostre osservazioni. I dati e le caratteristiche dei prodotti qui riportati si devono intendere a titolo indicativo. La Bucchi s.r.l. si riserva il diritto di apportare nei propri prodotti tutte le modifiche che riterrà opportune per logiche tecniche e commerciali.

Instructions for Requesting Assistance

In case of product failure, Bucchi S.r.l. must be given the opportunity to inspect any defects in order to eliminate damage within a few days and before it is removed or repair costs are invoiced by an installation technician or third party.

Should failure occur, a fax supplying the following information must be sent to us and to the area agent:

- *place and installation date*
- *product identification mark*
- *kind of failure experienced*
- *data regarding operating conditions (pressure and temperature)*
- *name and address of the company that installed the system (if applicable).*

Upon receipt of the Request for Assistance, Bucchi will send its own technician to inspect the failure. Should failure pertain to WARRANTY terms, Bucchi will send the relevant documents to the Insurance Company. The Insurance Company will compensate for the damage after inspecting and quantifying same. Should the failure not pertain to WARRANTY terms, Bucchi will charge the applicant with the costs born for damage appraisal and any expenditure incurred to establish the cause of the failure.

Despite the care taken in drawing up this catalogue and subsequent controls, some errors may have occurred. We apologize in advance and invite you to send us your comments.

Data and characteristics of the products mentioned above are purely for information purposes.

Bucchi S.r.l. reserves the right to modify products at will to fulfil technical and sales requirements.

Instructions pour la demande d'intervention

En cas de panne, le client doit fournir la possibilité à Bucchi s.r.l. d'inspecter les défauts en vue de les éliminer dans un délai de quelques jours, avant qu'ils soient éliminés et les éventuels dommages facturés par un installateur ou par des tiers.

Dans ces cas, il est nécessaire de nous envoyer un fax avec une copie au représentant de zone contenant:

- lieu et date d'installation
- marque d'identification des produits
- type de défaut constaté
- informations sur les conditions de fonctionnement (pression et température)
- nom et adresse de l'entreprise qui a effectué l'installation

Après la réception de la demande d'intervention, Bucchi enverra un technicien pour faire l'inspection. Si le défaut rentre dans les conditions de GARANTIE, le dossier sera transmis à la Compagnie d'Assurance, qui procédera au dédommagement des dommages, après avoir inspecté et quantifié le dommage.

Si le défaut ne rentre pas dans les conditions de la GARANTIE, Bucchi facturera au demandeur le coût de l'expertise et tous les frais supportés pour les contrôles.

Malgré l'attention réservée à la réalisation de ce catalogue et les contrôles effectués, il est possible que nous avons commis quelque faute. Nous nous excusons et nous vous demandons de nous signaler Vos remarques à ce propos. Les données et les caractéristiques des produits ci mentionnés sont entendus à titre indicatif.

Bucchi s.r.l. se réserve le droit d'apporter aux propres produits toutes les modifications qu'estimera nécessaires pour des logiques techniques et commerciales.

condizioni di vendita

Queste condizioni generali annullano tutte le precedenti e sono soggette a cambiamenti senza alcun preavviso. Le presenti condizioni di vendita si intendono integralmente accettate dal Cliente con il conferimento dell'ordine.

IMBALLAGGIO - L'imballaggio standard (in cartoni) è gratis. Per esigenze di spedizione e rintracciabilità del prodotto, l'ordine minimo per articolo non può essere inferiore ad una confezione standard, come indicato nel listino. L'Azienda si riserva di arrotondare, per eccesso o per difetto, la quantità ordinata per raggiungere la confezione indicata.

PREZZI - I prezzi sono quelli in vigore al momento dell'accettazione dell'ordine da parte dell'Azienda e risultanti dalla conferma d'ordine dell'Azienda medesima.

RESA - Il tipo di consegna è da condizioni ex work Bucchi salvo diverso accordo.

ORDINE MINIMO - L'importo minimo è definito nelle condizioni generali che regolano il rapporto con la clientela e viene trasmesso dal servizio Vendite dell'Azienda.

ORDINI - L'obbligazione dell'Azienda risulterà perfetta solo a seguito di specifica accettazione di ciascun specifico ordine. Gli ordini hanno carattere irrevocabile e rimarranno fermi per 30 giorni. Potranno essere effettuate eventuali consegne parziali. Inoltre, onde evitare spiacevoli malintesi per l'identificazione dei prodotti è consigliabile fare riferimento alla nomenclatura ed ai codici riportati sul nostro listino prezzi ufficiale ivi compreso le relative istruzioni. Non si accettano ritorni se non preventivamente autorizzati per iscritto, ed in ogni caso solo in Porto F.co.

ESEMPIO DI COMPILAZIONE ORDINE DI ACQUISTO

codice prodotto	Ø	q.tà conforme alle confezioni o imballi	prezzo in Euro
2102004	25 (DN20) x 3/4"	10 - 160	
2102004.060525		10 - 160	

TERMINI DI CONSEGNA - I termini di consegna non sono impegnativi, ed hanno natura indicativa.

Eventuali ritardi non danno diritto ad annullare o ridurre gli ordini del Cliente e non potranno essere motivi di risarcimento danni.

TRASPORTO - Nei casi in cui il mezzo di spedizione non sia esplicitamente indicato dal Cliente, la spedizione verrà effettuata nel modo ritenuto più idoneo dall'Azienda. La merce viaggia a rischio e pericolo del Cliente, anche se spedita in "porto franco". Ogni responsabilità dell'Azienda cessa con la consegna al vettore. L'eventuale copertura assicurativa viene effettuata solo su specifica richiesta e a spese del Cliente. L'Azienda non si assume responsabilità per la mancata o ritardata consegna, per ammanchi e/o avarie dovute al trasporto, di ciò, essendo responsabili i vettori, il destinatario deve fare le riserve prima del ritiro della merce.

PAGAMENTO - Le condizioni sono quelle indicate nell'ordine e sono impegnative per il Cliente anche nel caso di ritardo nell'arrivo della merce, o di avarie o perdite parziali o totali verificatesi durante il trasporto nonché nei casi in cui la merce a disposizione del Cliente presso l'Azienda non venga ritirata dal Cliente stesso. Tutte le fatture devono essere regolate alla scadenza.

Qualora il Cliente non provvedesse al pagamento delle somme fatturate, rimarranno a suo carico senza necessità di formale costituzione di mora, gli interessi moratori nella misura del tasso ufficiale di sconto, in atto alla data convenuta per il pagamento, maggiorato di 4 punti con decorrenza dalla scadenza delle fatture, nonché tutte le spese che fossero conseguenza diretta della inadempienza. Restano in ogni caso salvi i danni subiti dall'Azienda per tali ritardi. Nell'ipotesi d'insolvenza anche parziale da parte del Cliente, l'Azienda ai sensi e per gli effetti di cui agli Art. 1453 e 1456 C.C. ha la facoltà di sospendere immediatamente la fornitura e di ritenere risolti di diritto il presente ordine ed anche eventuali altri ordini in corso con il medesimo Cliente.

RISERVA DI PROPRIETA' - I prodotti forniti al Cliente, resteranno di proprietà dell'Azienda fino al totale pagamento di essi.

RECLAMI - Eventuali reclami riguardanti la quantità, il tipo di prodotto fornito e la specie devono essere fatti all'Azienda, esclusivamente tramite comunicazione scritta entro i termini di legge dall'arrivo della merce. Eventuali reclami sulla qualità, devono essere fatti all'Azienda entro i termini di legge dalla scoperta dei vizi o difetti contestati. Nessun reclamo riguardante i contestati vizi o difetti del materiale potrà essere fatto valere, senza alcuna eccezione, se non avrà avuto luogo il regolare integrale pagamento del materiale al quale il reclamo si riferisce. Non potranno essere presi in considerazioni reclami riguardanti la qualità del materiale venduto a condizioni speciali. Eventuali reclami o contestazioni riguardanti una parte della merce non esonerano il Cliente dall'obbligo di ritirare la restante quantità entro i limiti dell'ordine.

GARANZIA - I prodotti dell'Azienda si intendono garantiti per i guasti dovuti a difetti di fabbricazione ad essa imputabili. La garanzia decade qualora:

- sia trascorso più di un anno dalla consegna del materiale;
- il materiale sia stato usato al di fuori delle condizioni di esercizio indicate sul catalogo tecnico;
- il materiale sia stato comunque modificato o manipolato.

La garanzia si limita alla sostituzione dei prodotti riconosciuti difettosi; pertanto, l'Azienda non sarà tenuta ad alcun risarcimento per spese di trasporto, installazione, danni sia diretti che a terzi e comunque per qualsiasi altra causa. Garanzie particolari vengono menzionate sul catalogo tecnico. L'Azienda è in possesso di una copertura assicurativa di primaria compagnia, relativa ad una Polizza di Responsabilità Civile Prodotti e risponderà nei termini e nei limiti di tale copertura assicurativa.

CONTROVERSIE - Per controversie o contestazioni, resta convenuto competente in via esclusiva il Foro di Ravenna anche in caso di spedizioni affrancate.

Al presente contratto si applica la legge italiana.
L'Azienda si riserva il diritto di modificare o sostituire il presente listino in qualsiasi momento e senza preavviso.

I dati e le caratteristiche dei prodotti qui riportati si devono intendere a titolo indicativo. La Bucchi s.r.l. si riserva il diritto di apportare nei propri prodotti tutte le modifiche che riterrà opportune per logiche tecniche e commerciali.

 Confezione  Unità imballo €  Prezzo in Euro cad

IL PRESENTE LISTINO È VALIDO DAL 01-04-2018

terms of sale

These general terms replace all previous terms and are subject to change without notice.

These terms of sale are considered as having been entirely accepted by the Client with the confirmation of the order.

PACKING - Standard packing in cartons is free. Due to product shipping and traceability requirements, the minimum order per article must not be less than one standard package as indicated in the price-list. The Company reserves the right to round off either higher or lower the quantities ordered in order to obtain the package indicated.

PRICES - The prices to be quoted are those applicable at the moment of the acceptance of the order by the Company and listed in the order confirmation note issued by this latter.

COLLECTION OF GOODS - The delivery condition is ex works Bucchi except differently agreed.

MINIMUM ORDER - The minimum order is defined in the general terms of sale that regulate the relationship with clients and is transmitted by the Company's Sales service.

ORDERS - The Company will be obliged to fill orders only following the specific acceptance of each order. Orders are irrevocable and shall be valid for 30 days. Orders may be filled by partial deliveries. In order to avoid confusion regarding product identification, we recommend using the product identification codes listed in our official price-list and the instructions provided. No returns will be accepted without previous written authorisation, and all returns must be paid carriage free by the Client.

EXAMPLE OF BUYING ORDER

product code	Ø	quantity according to the standard package	price in Euro
2102004	25 (DN20) x 3/4"	10 - 160	
2102004.060525		10 - 160	

TERMS OF DELIVERY - The terms of delivery are not legally-binding and purely indicative. Any delays in delivery do not entitle the Client to cancel or reduce orders and will never provide grounds for indemnification of damages derived.

TRANSPORT - Whenever the carrier is not expressly specified by the Client, shipping will be performed in the manner deemed most appropriate by the Company. The goods travel at the risk of the Client, even when shipped carriage free. All Company liability ceases when the goods are delivered to the carrier. Insurance coverage will be stipulated only upon specific request and at the Client's expense. The Company declines all liability for unperformed or delayed deliveries and any other inconvenience and/or damages derived during shipping for which the carrier is exclusively responsible and therefore the receiver must advance any claims in regard to this latter prior to accepting the goods.

PAYMENT - The terms of payment are listed in the order and legally-binding for the Client even when the goods arrive with delay, damages, or partial or total loss during shipping, and even when the goods placed at the disposal of the Client at the Company's premises are not duly collected by the Client. All invoices must be paid when due. Whenever the Client fails to pay the sums due, interest in arrears will be automatically calculated from the date of invoice payment due at the official bank rate of discount increased by four percentage points without the obligation of the Company to declare the same with the right to reimbursement for the expenses directly derived for such breach of contract, while the Company also retains the right to advance claims for further damage in regard. In the event of even only partial insolvency by the Client, the Company has the right to immediately suspend the supply in question and consider the order and any others in progress with the same Client duly annulled as per the sense and effect of Art. 1453 and 1456 in the Civil Code.

PROPERTY RIGHTS - The products supplied to the Client remain the exclusive property of the Company until duly paid for in full.

CLAIMS - Any and all claims regarding the quantity, type of kind of product supplied must be advanced to the Company in written form only within according to the law of the arrival of the goods. Any and all claims regarding the quality of the product supplied must be advanced to the Company within according to the law of the discovery of such defect and in any case within 1 year of the date of delivery. Absolutely no claims regarding defective goods or materials without exception can be advanced without first paying the price for such goods in full. No claims regarding the quality of materials sold under special conditions will be accepted.

Claims or disputes regarding a part of the goods delivered will not release the Client from the obligation to collect the remaining quantities within the times specified in the order.

GUARANTEE - The Company's products are guaranteed against defects in fabrication. Such guarantee is invalidated whenever:

- more than 1 year has passed since the delivery of the material;
- the material has been used inappropriately and not according to the conditions of use indicated in the technical catalogue;
- the material has been modified or manipulated in any way.

The guarantee is limited to the replacement of the products recognised as being defective, and for such reason the Company will not be required to make any sort of indemnification for shipping or installation expenses, direct damages, damages to third parties, or for any other reason whatsoever. Special guarantees are mentioned in the technical catalogue. The Company has stipulated Civil Liability insurance coverage with a leading broker for damages caused by its products and will be liable only within the limits established by the same.

CONTROVERSY - For any disputes or controversies, the exclusively competent authority will be the Court of Ravenna, even in cases of free shipments.

This contract is subject to the Italian law.

The Company reserves the right to modify or replace this price-list in any moment whatsoever without notice.

The data and features of the products described herein are purely indicative.

Bucchi s.r.l. reserves the right to make any modifications to its products deemed necessary by technical and commercial requirements.

 Package  Pieces per package €  Price in Euro for item

THE PRESENT PRICE LIST IS IN FORCE AS FROM 01-04-2018

conditions de vente

Ces conditions générales annulent toutes les conditions précédentes et sont sujettes à changement sans préavis. Ces conditions de vente seront pleinement acceptées par le Client avec le passage de la commande.

EMBALLAGE - L'emballage standard (en cartons) est gratuit. Pour des exigences d'expédition et de traçabilité du produit, la commande minimum par article ne peut pas être inférieure à un paquet standard, comme indiqué dans la liste des prix. La Société réserve le droit d'arrondir, par excès ou défaut, la quantité commandée pour obtenir le paquet indiqué.

PRIX - Les prix sont ceux en vigueur au moment que la commande est acceptée par la Société et qui résultent de la confirmation de la commande par la Société elle-même.

RETOUR - Le type de livraison est départ usine Bucchi, sauf accord contraire.

COMMANDE MINIMUM - Le montant minimum est défini dans les conditions générales qui régissent les relations avec les clients et est transmis par le service des ventes de la Société.

COMMANDES - L'obligation de la Société sera parfaite après l'acceptation spécifique de chaque commande spécifique. Les commandes sont irrévocables et resteront fermes pendant 30 jours. Des livraisons partielles peuvent être effectuées. En outre, pour éviter tout malentendu désagréable, pour l'identification des produits est conseillé de se référer à la nomenclature et aux codes figurant sur notre liste des prix, y compris les instructions relatives. Nous n'acceptons pas de retour, sauf avec autorisation préalable par écrit, et en tout cas avec expédition prépayée.

EXEMPLE DE COMPILATION COMMANDE D'ACHAT

code produit	Ø	q.té conforme aux paquets ou emballage	prix en Euro
2102004	25 (DN20) x 3/4"	10 - 160	
2102004.060525		10 - 160	

TERMES DE LIVRAISON - Les termes de livraison ne sont qu'indicatifs et ne sont pas contraignants.

Des délais éventuels n'autorisent pas à annuler ou réduire les commandes du Client et ne peuvent pas être un motif pour la demande de dommages-intérêts.

TRANSPORT - Dans les cas où le moyen de livraison ne soit pas explicitement spécifié par le Client, l'envoi sera effectué de la manière jugée la plus appropriée par la Société. Les marchandises voyagent aux risques et périls du Client, même si envoyées "port franc". Toute responsabilité de la Société cesse avec la livraison au transporteur. Toute couverture d'assurance éventuelle doit être faite seulement sur demande spécifique et aux frais du Client. La Société n'assume aucune responsabilité relative à l'échec ou au retard de livraison, manque et/ou dommages dus au transport, ce qui est responsabilité des transporteurs; le bénéficiaire doit faire des réservations avant le retrait de la marchandise.

PAIEMENT - Les conditions sont énoncées dans la commande et sont contraignantes pour le Client, même en cas de livraison tardive de la marchandise, dommage ou perte partielle ou totale pendant le transport, et dans les cas où la marchandise à la disposition du Client ne soit pas retirée par le Client. Toutes les factures doivent être payées à l'échéance.

Si le Client ne paie pas les montants facturés, les intérêts moratoires demeurent à sa charge, sans la nécessité de création officielle de retard de paiement, dans la mesure du taux officiel d'escompte, en vigueur à la date convenue pour le paiement, augmenté de 4 points avec effet à partir de la date d'échéance des factures, et aussi toutes les dépenses qui ont été le résultat direct de la violation. En tout cas, les dommages subis par la Société pour ces retards restent exclus. En cas d'insolvabilité, même partielle, par le Client, selon l'Article 1453 et 1456 du Code Civil Italien, la Société a le droit de suspendre immédiatement la fourniture et de considérer annulée la commande ainsi que toutes autres commandes en cours avec le même Client.

RESERVE DE PROPRIÉTÉ - Les produits fournis au Client restent la propriété de la Société jusqu'à leur paiement intégral.

RÉCLAMATION - Toute réclamation concernant la quantité, le type de produit fourni et le type doit être faite à la Société, seulement par un avis écrit dans les termes légaux à partir de l'arrivée de la marchandise. Toute réclamation concernant la qualité doit être faite à la Société dans les termes de la loi à partir de la découverte des vices ou des défauts allégués. Aucune réclamation concernant les vices ou les défauts du matériau peut être invoquée, sans exception, si le paiement régulier de la totalité du matériau, auquel la réclamation se réfère, n'a pas eu lieu.

Toute réclamation sur la qualité du matériel vendu à des conditions spéciales ne pourra pas être prise en considération. Toute réclamation ou contestation concernant une partie des marchandises ne dispense pas le Client de l'obligation de retirer la quantité restante dans les limites de la commande.

GARANTIE - Les produits de la Société sont garantis pour une défaillance due à des défauts de fabrication qui lui sont imputables. La garantie est nulle si :

- il a été plus d'un an après la livraison du matériel ;
- le matériel a été utilisé en dehors des conditions de fonctionnement indiquées dans le catalogue technique ;
- le matériel a été altéré ou manipulé.

La garantie est limitée au remplacement des produits reconnus défectueux ; la Société ne sera pas redevable d'aucune indemnisation pour les frais de transport, installation, dommages directs et à des tiers, et pour toute autre cause. Garanties particulières sont mentionnées sur le catalogue technique. La Société a une couverture d'assurance avec une compagnie primaire, relative à une assurance responsabilité civile produits, et répondra dans les termes et les limites de cette assurance.

LITIGES - Pour les litiges ou les réclamations, la Cour de Ravenne reste le forum compétent, même dans le cas d'expéditions gratuites.

Ce contrat est régi par la loi italienne.

La Société réserve le droit de modifier ou de remplacer cette liste des prix à tout moment et sans préavis.

Les données et les caractéristiques des produits ci mentionnés sont entendus à titre indicatif. Bucchi s.r.l. réserve le droit d'apporter à ses produits toutes les modifications qu'estimera nécessaires pour des logiques techniques et commerciales.

 Paquet  Unité d'emballage €  Prix en Euro chaque pièce

CETTE LISTE DES PRIX EST VALABLE À PARTIR DE 01-04-2018



BUCCHI

Fittings for
plastic pipes and systems



BUCCHI S.r.l.

48022 LUGO Ravenna - Italy
Sede Legale/Offices: Via Bonsi, 57
Tel. 0039 0545 901001 r.a.
Fax 0039 0545 32232 - 0039 0545 212385

E-mail: bucchi@bucchi.it - Internet: www.bucchi.it